

AMTSBLATT

der Stadt Köthen (Anhalt)



Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen

Köthen (Anhalt) sucht wieder starke Beine

Unter dem Motto „Volle Energie für den guten Zweck“ macht der Städtewettbewerb von enviaM und MITGAS am 13. September 2025 erneut in Köthen (Anhalt) Station. Wie schon 2023 parkt der Aktions-Truck der Unternehmen dann als Teil des Kuhfestes direkt am Köthener Schloss und lädt zum sportlichen Wettbewerb für den guten Zweck ein. Vor Ort können Kinder und Erwachsene auf Fahrrädern zeigen, was sie in den Beinen haben und von 12 bis 18 Uhr Kilometer sammeln. Die eingefahrene Distanz schlägt sich dann in der Gewinnsumme für soziale, kulturelle oder sportliche Projekte der Kommune nieder. Insgesamt nehmen 24 Städte und Gemeinden aus Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen teil. Die Kommune mit den meisten gefahrenen Kilometern erhält 8000 Euro für ihren guten Zweck, die Plätze 2 bis 5 erhalten entsprechend abgestufte Gewinnprämien.

Lesen Sie weiter auf Seite 6.



Oberbürgermeisterin Christina Buchheim (v.l.), Nicole Erben (Grüner Daumen), Vanessa Hinze (HSV 98) und Ina-Maria Göllnitz (HG 85) hoffen auf große Unterstützung am 13. September.

Im Überblick



- | | | | |
|---|----------|---|-------------|
| • Köthener Unternehmerdialog
am 4. September | Seite 9 | • Aufführung des MUS-E-Projektes
in der Kastanienschule | Seite 12 |
| • Carl-Friedrich-Abel-Preis
wurde verliehen | Seite 7 | • Aktion „Stadtradeln“ geht
in die nächste Runde | Seite 13 |
| • Seit 14. Juli: Digitale Lichtbilder
vor Ort aufnehmen | Seite 10 | • Sommerwochenende mit
Flohmarkt, Konzert und
Open-Air-Kino | Seite 23/24 |
| • Fest der Vereine am
27. September – Ist Ihr Verein
dabei? | Seite 12 | • Frischekur fürs
Veranstaltungszentrum | Seite 26 |

Stadtverwaltung Köthen (Anhalt)

Tel.: 03496 4250, Fax: 03496 212397

E-Mail: stadtverwaltung@koethen-stadt.de

Sprechzeiten:

Montag	9 - 12 Uhr
Dienstag	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Donnerstag	9 - 12 und 14 - 17 Uhr
Mittwoch und Freitag	geschlossen

Standesamt:

Termine können unter standesamt@koethen-stadt.de sowie unter 03496 425-323 vereinbart werden.

Stadtkasse:

Termine können unter stadtkasse@koethen-stadt.de sowie unter 03496 425-218 vereinbart werden.

Für sonstige Terminwünsche, die spezifisch das Rathaus betreffen kann die E-Mail-Adresse stadtverwaltung@koethen-stadt.de genutzt werden.

Einwohnermeldeamt:

Termine im Einwohnermeldeamt können telefonisch während der allgemeinen Sprechzeit unter den Rufnummern 03496 425 -207, -232, -221 sowie -205 vereinbart werden.

Vorrangig sollte eine Terminbuchung online erfolgen.

Dazu einfach unter

www.koethen-anhalt.de/de/online-terminvergabe.html
zeitunabhängig einen Termin buchen.

Wohngeldstelle:

Termine außerhalb dieser Sprechzeit können unter 03496 425127 vereinbart werden. Die Stadt Köthen (Anhalt) im Internet: www.koethen-anhalt.de

Sprechzeiten der Ortsbürgermeister

Sprechzeiten mit den Ortsbürgermeister nur noch nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung.

Die Ortsbürgermeister in den Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, Merzien und Wülknitz nehmen Anliegen der Bürger nach Terminvereinbarung vor Ort entgegen.

Friedhofsverwaltung

Maxdorfer Str. 52, Tel.: 212306

Stadtbibliothek

Tel.: 03496 425260, E-Mail: Stadtbibliothek@koethen-stadt.de

Öffnungszeiten:

Montag	9 - 15 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag	10 - 18 Uhr
Mittwoch	geschlossen

Quartiersbibliothek Freie Schule Anhalt

Augustenstraße 1, 06366 Köthen (Anhalt)

Öffnungszeiten: Mittwoch: 15 - 17 Uhr (außer in den Ferien)

Köthen-Information

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag von 11 - 17 Uhr

Die Köthen-Information im Apothekengewölbe des Schlosses ist telefonisch unter 03496 70099260 zu erreichen.

Schiedsstelle der Stadt Köthen (Anhalt)

Telefon: 03496 425-292

Sprechzeiten von 16 bis 17 Uhr am jeweils ersten Dienstag des Monats.

Ort: Rathaus, Zimmer 15

Stadtarchiv

Sitz: Wallstr. 73, 1. Etage (Aufzug vorhanden)

Kontakt: Tel.: 03496 425238 oder j.holthaus@koethen-stadt.de

Postanschrift: Stadtarchiv Köthen, Marktstr. 1-3, 06366 Köthen (Anhalt)

Öffnungszeiten:

Montag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

Tierpark Köthen, Fasanerie

Tel.: 03496 552664, 0157 71451959

Sommerzeit:

Montag bis Freitag: 10:00 - 19:00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 09:00 - 19:00 Uhr

Winterzeit:

Montag bis Freitag: 10:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 09:00 - 16:00 Uhr

Heiligabend und Silvester 09:00 - 13:00 Uhr

Hunde sind herzlich willkommen und haben freien Eintritt!

Jugendbegegnungsstätte Martinskirche

Leipziger Str. 36c, Tel.: 015904407294

Mo. bis Do.: 14.00 - 20.00 Uhr

Fr. und Sa.: 14.00 - 21.00 Uhr

In den Ferien:

Mo. bis Fr.: 12.00 - 20.00 Uhr

Sa.: 13.00 - 20.00 Uhr

Streetwork Köthen

Nadine Anhalt, Handy: 0159 04407293

E-Mail: n.anhalt@koethen-stadt.de

Seniorenbeirat der Stadt Köthen (Anhalt)

Sprechzeiten:

jeden 1. Donnerstag im Monat von 16.00 - 17.00 Uhr

Ort: Rathaus, Marktstraße 1 - 3,
06366 Köthen (Anhalt) Zimmer 15

Telefon: 03496 425-292 (nur zu den Sprechzeiten!)

oder 03496 425-119

E-Mail: lisa-maria.scholz@koethen-stadt.de

Abwasserverband Köthen

Bereitschaftsnummer des Abwasserverbandes Köthen: 0172 3446446.

WEISSER RING

- Hilfe für Kriminalitätsoffer -

Opfer-Telefon: 116006 (bundesweit - kostenlos), www.weisser-ring.de

Tiernotaufnahme

Im Zeitraum von 8:00 bis 15:00 Uhr ist das Tierheim über die Festnetznummer 034967003218 erreichbar. Die Notrufnummer außerhalb der o. g. Zeit: 0151 54130454 sowie 03493 513150 (Rettungsleitstelle). Unter dieser Rufnummer ist auch der aktuelle tierärztliche Bereitschaftsdienst zu erfragen.

Bei Auffinden von Fundtieren im Stadtgebiet Köthen (Anhalt), einschließlich der Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, Dohndorf, Löbnitz, Merzien und Wülknitz ist der Tierschutzverein Köthen und Umgebung e. V. zu informieren.

AUF EIN WORT

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Köthen (Anhalt) und ihrer Ortschaften,

gerne erinnere ich mich an den September 2023 zurück. Ich war noch relativ neu im Amt, da durfte ich bereits ein sehr freudiges Ereignis für unsere Bachstadt feiern. Beim Städtewettbewerb von enviaM wurde damals kräftig in die Pedale getreten und unsere Bachstadt landetet – nachdem kurzfristig sogar die Führung übernommen werden konnte – auf dem zweiten Platz unter 25 Kommunen in ganz Mitteldeutschland. Über insgesamt 6000 Euro konnten sich der DRK Kreisverband und der Cöthener Hockey Club damals freuen. Jetzt suchen wir wieder starke Beine, um Geld für unsere Vereine zu sammeln.

Am 13. September von 12 bis 18 Uhr können Groß und Klein erneut im Rahmen des Köthener Kuhfestes in den Sattel steigen und beweisen, wie sportlich unsere Stadt ist. Dieses Mal geht das eingefahrene Geld an die Handballjugend der HG 85, die Vierbeiner des Hundesportvereins Köthen sowie den Umweltbildungsverein Grüner Daumen. Ein lohnenswerter Zweck, für den auch ich wieder mein Bestes geben werde – sowohl auf dem Fahrrad als auch beim Bürgermeisterquiz. Ich lade außerdem alle Köthenerinnen und Köthener herzlich ein, mitzumachen. Informationen zur Teilnahme gibt es auf der Titelseite dieser Ausgabe.

Aber auch schon der August bringt zahlreiche Veranstaltungen mit sich, die ei-



nen Besuch wert sind. Das gilt definitiv für den Schlosstraum, der jedoch wie gewohnt bereits seit Monaten ausverkauft ist. Diejenigen, die eine Karte für das Varieté-Spektakel bekommen konnten, dürfen sich daher glücklich schätzen. Plätze frei sind hingegen noch beim Sommerkino des Schlossbundes am 2. August. Am selben Tag gibt es außerdem einen Flohmarkt im Schlosspark und bereits am 1. August ist das Jazz-Duo Sascha Stiehler und Antonio Lucaiciu kostenfrei im historischen Grün zu hören. Auch auf den Ortschaften gibt es lohnenswerte Veranstaltungen, so wird in Arensdorf Dorffest und Truckertreffen (1. bis 3. August) gefeiert, während man in Merzien am 30. des Monats zum Sommernachtsball einlädt.

In die Pedale getreten wird hoffentlich nicht nur beim Städtewettbewerb, denn

am 24. August startet die Aktion „Stadtradeln“, an der Köthen (Anhalt) zum zweiten Mal teilnimmt. Auch hier gilt es, Kilometer zu sammeln, allerdings im Sinne des Klimaschutzes. 21 Tage lang sollen möglichst viele Alltagswege mit dem Rad absolviert werden. Mit der zusätzlichen Motivation, dass unsere Stadt im virtuellen Wettstreit mit anderen Kommunen steht und, dass es am Ende für die fleißigsten Radlerinnen und Radler kleine Preise zu gewinnen gibt. Ich wünsche Ihnen daher sonniges Fahrradwetter!

Ihre

Oberbürgermeisterin
Stadt Köthen (Anhalt)

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.koethen-anhalt.de

IMPRESSUM

Bürgerzeitung Monatsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung
Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.
Herausgeber: Stadt Köthen (Anhalt), Die Oberbürgermeisterin
Redaktion: Caroline Hebestreit, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Markstraße 1 - 3, 06366 Köthen (Anhalt)
Tel.: 03496 425223, E-Mail: presse@koethen-stadt.de
Für den Inhalt der Beiträge zeichnen allein die Autoren verantwortlich.
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster), Telefon: 03535 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster) ,
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Inhaltsverzeichnis Amtlicher Teil

• Öffentliche Bekanntmachung zur 5. Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Köthen (Anhalt)	Seite 4
• Öffentliche Bekanntmachung über den Aufstellungsbeschluss zur 43. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt)	Seite 4
• Trauerbekundung Gerald Trenner	Seite 4
• Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates, seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte	Seite 6
• Sitzungskalender des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte	Seite 6

AMTLICHER TEIL

Stadt Köthen (Anhalt)

Bekanntmachung

zur 5. Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Köthen (Anhalt)

am Donnerstag, den 07.08.2025 um 15:00 Uhr
Rathaus der Stadt Köthen (Anhalt), Kleiner Sitzungssaal, Marktstraße 1-3,
06366 Köthen (Anhalt)



Köthen (Anhalt), den 30.07.2025

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie zu der oben benannten Sitzung recht herzlich ein.

Vorgesehene Tagesordnung:

- | | |
|-----|--|
| TOP | Thema |
| 1 | Eröffnung |
| 1.1 | Einwohnerfragestunde |
| 1.2 | Feststellung der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung |
| 2 | Behandlung der öffentlichen TOPs |
| 2.1 | Bestätigung der Niederschrift der letzten Sitzung vom 15.05.2025 |
| 2.2 | Informationen der Verwaltung |
| 2.3 | Wahl eines Stellvertreters für den Böhmermann Spendenbeirat |
| 2.4 | Vernetzungstreffen mit Beiräten der Region |
| 2.5 | Angebotsvorstellung „ErlebnisTanz im Sitzen“ |
| 2.5 | Anfragen und Anregungen |

Mit freundlichen Grüßen


Günter Albrecht
Vorsitzender

Öffentliche Bekanntmachung

über den Aufstellungsbeschluss zur 43. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt)

Der Stadtrat der Stadt Köthen (Anhalt) hat am 05.07.2022 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung der 43. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt) in Form eines zweistufigen Verfahrens beschlossen.

Anlass hierfür ist die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 66 „Nördlicher Bereich des ehemaligen Militärflugplatzes“ in Köthen (Anhalt) aus dem Planungserfordernis des § 1 Baugesetzbuch (BauGB) und der Notwendigkeit der Herstellung von Baurecht für die Ansiedelung von Vorhaben in diesem Bereich.

Der Bebauungsplan schafft die Rechtsgrundlage für den Weiterbetrieb, den Bestand und die Erweiterung eines Industriebetriebes, sichert das Baurecht der anderen vorhandenen Nutzungen und schafft die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die weitere Ansiedlung von gewerblichen Nutzungen.

Für den Bebauungsplan Nr. 66 „Nördlicher Bereich des ehemaligen Militärflugplatzes“ in Köthen (Anhalt) wurde am 05.07.2022 der Abwägungsbeschluss gefasst. Hierbei wurde auch eine Abweichung in der Darstellung im Flächennutzungsplan festge-

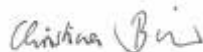
stellt, weshalb eine Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt) erforderlich ist. Es sollen Flächen für den Gemeinbedarf (derzeit: Landkreisverwaltung), Gewerbeflächen, Mischgebiete sowie Grünflächen ausgewiesen werden.

Das Plangebiet grenzt im Norden an die Bundesstraße B 6n, im Osten an die Kreisstraße K 2074, im Westen an die Edderitzer Straße und im Süden an eine Fläche, auf der sich Gebäude der Mannschaftsunterkünfte des ehemaligen Militärflugplatzes befinden. Die Plangebietsgröße beträgt ca. 42,01 ha.

Der Geltungsbereich der 43. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt) ist in der **Anlage 1** dargestellt.

Der Beschluss wird hiermit gemäß § 2 (1) BauGB bekannt gemacht.

Köthen (Anhalt), den 10.07.2025



Christina Buchheim
Oberbürgermeisterin



Anlage 1 siehe Seite 5.



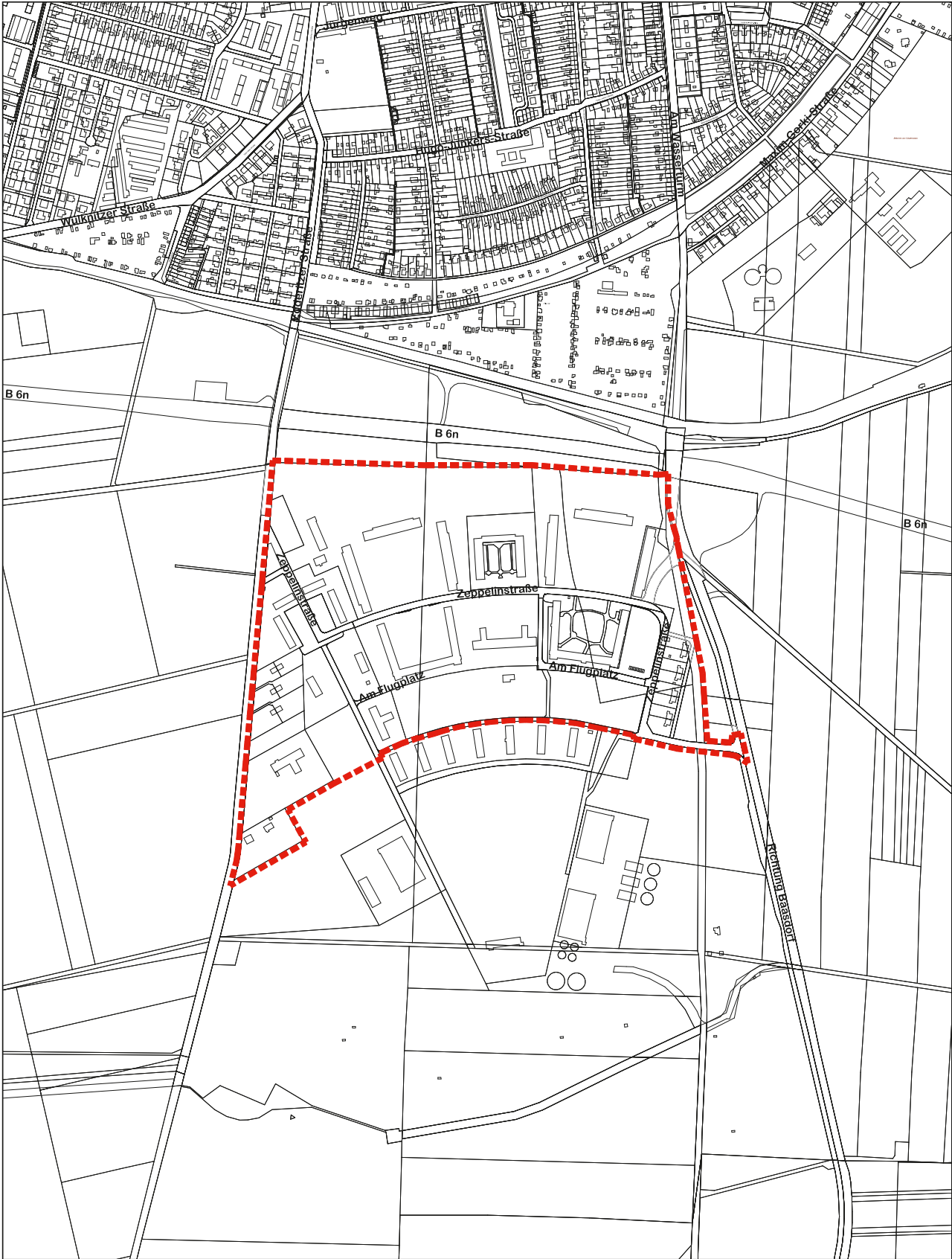
Anlage 1

43. Änderung Flächennutzungsplan der Stadt Köthen (Anhalt)

----- Geltungsbereich

- Übersichtsplan -

M: 1 : 10000



Öffentliche Bekanntmachung

Sitzungskalender

der Beschlüsse des Stadtrates, seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte

Der Stadtrat hat in seiner 7. Sitzung am 24.06.2025 im öffentlichen Teil folgende Beschlüsse gefasst:

- Abstimmung Antrag Fraktionsgemeinschaft Die Linke / SPD / Die Grünen: Anfrage zur Wasserqualität in Köthen - Untersuchung auf PFAS und weitere Bestandteile hier: Beschluss zur Einladung der MIDEWA – 25/StR/07/001
- Änderung der Bewertungsrichtlinie der Stadt Köthen (Anhalt) zur Bewertung des kommunalen Vermögens (BewertRL SK) – 25/StR/07/002
- Stellungnahme zum Prüfbericht des Landesrechnungshofes Mitteilungsverordnung – 25/StR/07/003
- 47. Änderung des Flächennutzungsplanes und Bebauungsplan Nr. 78 „Solarpark Wasserwerk Süd“ hier: Abschluss eines städtebaulichen Vertrages – 25/StR/07/004
- Beschlussfassung zur Vereinbarung über die Gewährleistung einer langfristigen Nutzung des Schlosses Köthen durch den Landkreis Anhalt-Bitterfeld und die Stadt Köthen (Anhalt) – 25/StR/07/005
- Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen – 25/StR/07/006

Der Stadtrat hat in seiner 7. Sitzung am 24.06.2025 im nicht-öffentlichen Teil folgende Beschlüsse gefasst:

- Personalangelegenheit – 25/StR/07/007
- Personalangelegenheit – 25/StR/07/008
- Vergabe Portallösung für Literaturverwaltung – 25/StR/07/009
- Grundstücksverkauf – 25/StR/07/010
- unbefristete Niederschlagung einer Forderung – 25/StR/07/011

Der Heimausschuss hat in seiner 2. Sitzung am 19.06.2025 im nichtöffentlichen Teil folgende Beschlüsse gefasst:

- Vergabe einer Planungsleistung – 25/HEA/02/001

des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte

August

11.08.2025	Ortschaftsrat Dohndorf
12.08.2025	Ortschaftsrat Merzien
12.08.2025	Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur
13.08.2025	Ortschaftsrat Arensdorf
14.08.2025	Ortschaftsrat Baasdorf
14.08.2025	Rechnungsprüfungsausschuss
18.08.2025	Ortschaftsrat Löbnitz a.d.L.
19.08.2025	Ortschaftsrat Elsdorf
19.08.2025	Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss
20.08.2025	Ortschaftsrat Wülknitz
21.08.2025	Sozial- und Kulturausschuss

September

02.09.2025	Hauptausschuss
16.09.2025	Stadtrat
22.09.2025	Ortschaftsrat Dohndorf
23.09.2025	Ortschaftsrat Merzien
23.09.2025	Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur
24.09.2025	Ortschaftsrat Arensdorf
25.09.2025	Ortschaftsrat Baasdorf
25.09.2025	Sozial- und Kulturausschuss
29.09.2025	Ortschaftsrat Löbnitz a.d.L.
30.09.2025	Ortschaftsrat Elsdorf
30.09.2025	Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss

Oktober

01.10.2025	Ortschaftsrat Wülknitz
07.10.2025	Hauptausschuss
28.10.2025	Stadtrat

NICHTAMTLICHER TEIL

Fortsetzung Titelseite

Die Teilnahme lohnt sich jedoch für alle Kommunen, denn jede Gemeinde erhält mindestens fünf Euro pro zurückgelegtem Kilometer. Am 13. September soll am Köthener Schloss zum einen für den **HG 85 Köthen e.V., den Grüner Daumen e.V.** sowie den **Hundesportverein Köthen 98 e.V.** geradelt werden. Die Vereine möchten ihren Gewinn z.B. für neue Trainings- sowie Spielmaterialien einsetzen, die Kindern, Jugendlichen und Vierbeinern zu Gute kommen.

Damit möglichst viel Spendengeld für diese Zwecke zusammenkommt, braucht es am 13. September jedoch unentwegt starke Beine. Daher ruft die Stadtverwaltung alle Köthenerinnen und Köthener auf, sich für den Wettbewerb anzumelden und an diesem Tag mit in die Pedale zu treten. Es können sowohl Kinder als auch Erwachsene teilnehmen, wobei Mädchen und Jungen zwei Anläufe je fünf Minuten auf dem Fahrrad bekommen. Ältere Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben

einen Versuch mit maximal zehn Minuten Fahrzeit.

Um sicherzustellen, dass die Fahrräder auf der Bühne von enviaM und MITGAS dauerhaft besetzt sind, bitten wir Interessierte sich **bis zum 18. August** unter presse@koethen-stadt.de anzumelden. Wir benötigen dabei Namen, Alter (Unterscheidung Kinder-/Erwachsenenfahrrad) sowie einen möglichen Zeitraum für die **Teilnahme zwischen 12 und 18 Uhr**. Angemeldete Radfahrerinnen und Radfahrer bekommen dann spätestens Anfang September ihren Startzeitpunkt mitgeteilt. Natürlich ist es auch möglich, am Veranstaltungstag spontan zur Wettbewerbsbühne zu kommen, gegebenenfalls muss dann aber eine Wartezeit eingeplant werden. Die HG 85, der Grüne Daumen e.V., der Hundesportverein Köthen und die Stadt Köthen (Anhalt) hoffen auf viele kräftige Beine für das bestmögliche Ergebnis und bedanken sich schon jetzt bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Sprechttag im Haus der Wirtschaft

Gemeinsam bieten die Experten der Wirtschaftsförderung, IHK Halle-Dessau, Handwerkskammer Halle (Saale), Investitionsbank Sachsen-Anhalt und der Weiterbildungsagentur ein komplexes Beratungsformat der kurzen Wege an. Zu allen Fragen von der beruflichen Weiterbildung bis zur unternehmensspezifischen Selbstständigkeit sowie Fördermittel- und Innovationsberatung finden Unternehmen, Gründer und Beschäftigte hier

Ansprechpartner:

Wann: 07.08.2025, 09:00 – 18:00 Uhr

Wo: TGZ Bitterfeld-Wolfen

Andresenstraße 1a

06766 Bitterfeld-Wolfen

Was: **Qualifizierungsberatung/ Beschäftigtenqualifizierung**

Siegfried Pank mit dem Carl-Friedrich-Abel-Preis der Stadt Köthen (Anhalt) ausgezeichnet

Der renommierte Interpret Prof. Siegfried Pank (Leipzig) ist am 27. Juni 2025 im Köthener Schloss mit dem Carl-Friedrich-Abel-Preis der Stadt Köthen (Anhalt) ausgezeichnet worden. Köthens Oberbürgermeisterin Christina Buchheim überreichte dem Preisträger gemeinsam mit dem Kulturbotschafter der Stadt, Thomas Fritzs, die Urkunde sowie ein Bronzemedallion mit dem Portrait Carl Friedrich Abels. Der Carl-Friedrich-Abel-Preis, benannt nach dem 1723 in Köthen geborenen Gambisten und Komponisten Carl Friedrich Abel, wird seit 2023 von der Stadt Köthen (Anhalt) für herausragende Leistungen bei der Interpretation der Kompositionen Carl Friedrich Abels, bei der Pflege und Erforschung von dessen Leben und Wirken und bei der Popularisierung und Vermittlung seines Werkes verliehen. Er beinhaltet zudem eine Geldzuwendung in Höhe von 2.500,- Euro. „Mit dem Carl-Friedrich-Abel-Preis wollen

wir dieses kulturelle Erbe würdigen und lebendig halten. Wir ehren damit nicht nur einen großen Musiker, sondern auch all jene, die sich um die Pflege historischer Musik und die Bewahrung unseres kulturellen Gedächtnisses verdient machen“, machte Oberbürgermeisterin Christina Buchheim in ihren Begrüßungsworten deutlich. Die Laudatio auf den diesjährigen Preisträger hielt Eckhard-Bodo Elze. Eine fachkundige Jury hatte Prof. Siegfried Pank zum diesjährigen Preisträger auserkoren. Pank ist Träger des Verdienstordens des Landes Sachsen-Anhalt und eine der führenden Musikerpersönlichkeiten der sogenannten „Alten Musik“. Er hat sich um das Musikleben in Mitteldeutschland und insbesondere in Sachsen-Anhalt als Interpret, Hochschulprofessor, Dozent internationaler Meisterkurse und Juror internationaler Wettbewerbe in besonderer Weise verdient gemacht.

Mit der Gründung und dem Aufbau der Fachrichtung Alte Musik an der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ in Leipzig (1992) schuf Siegfried Pank entscheidende Voraussetzungen für die Etablierung der Alten Musik in Mitteldeutschland.

Als prägender Mitbegründer, künstlerischer Initiator und langjähriger Präsident führte Siegfried Pank seit 1997 den vom Landkreis Anhalt-Bitterfeld ausgerichteten Internationalen Viola-da-gamba-Wettbewerb Bach – Abel in Köthen (Anhalt) über neun Wettbewerbs-Durchgänge. Am Geburtsort Carl Friedrich Abels und der Wirkungsstätte Johann Sebastian Bachs entfaltete der Wettbewerb internationale Anziehungskraft für Nachwuchsgambisten, die im friedlichen Interpretationswettbewerb die jeweils neuesten Entdeckungen der Gamenwerke Carl Friedrich Abels in die Welt hinaustrugen.



Bänke auf der Abenteuerwiese instandgesetzt



Zum wiederholten Mal haben Mitarbeiter des städtischen Grünflächenamtes die fehlenden Latten an den insgesamt sechs Sitzbänken auf der Abenteuerwiese ergänzt. Damit wurden dieser Tage bereits zum dritten Mal in diesem Jahr die Sitzbänke wieder so instandgesetzt, dass sie für ihren eigentlichen Zweck genutzt werden können. Bereits Ende 2024 war der Großteil der Latten von den Bänken abgeschraubt und entwendet worden. Diese waren im zeitigen Frühjahr 2025 ersetzt worden. Auch im April mussten bereits wiederholt entwendete Latten nachgerüstet werden, die anschließend wieder dem Diebstahl zum Opfer fielen und nunmehr neuerlich ersetzt wurden. Der bislang in diesem Jahr durch den Diebstahl verursachte Sachschaden beläuft sich auf rund 2.000 Euro.

Stellenausschreibung

Die Stadt Köthen (Anhalt) hat zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Stelle als

Hausmeister/in (m/w/d)



im Hausmeister-Pool zu besetzen.

Die **Aufgabe des Hausmeisters** besteht im Wesentlichen darin, die Betreuung der Immobilien zu übernehmen und dabei vor allem für Sauberkeit, Sicherheit und Funktionsfähigkeit der Einrichtungen und Anlagen zu sorgen.

Zu den Immobilien gehören u.a. die Verwaltungsgebäude, Schulen, Kindertageseinrichtungen, öffentliche Toiletten und Feuerwehrgerechtheuser.

Die **Aufgaben** umfassen u.a.

- Überwachung und Bedienung der gebäudetechnischen Anlagen
- Meldung bzw. Beseitigung von Störungen
- Koordinierung und Kontrolle von Wartungs- und Inspektionsintervallen
- Pflege und Reinigung von Anlagen, Grundstücken und Außenanlagen einschließlich Winterdienst sowie Verrichtung von Kleinreparaturen/Instandsetzungen und einfachen Wartungsarbeiten
- Koordinierung von Fremddienstleistern
- Durchführung von Transportarbeiten und Umzugsdiensten
- Erledigung von täglichen Inspektions- und Kontrollbegehungen
- weitere allgemeine Hausmeistertätigkeiten

Wir erwarten:

- erfolgreich abgeschlossene handwerkliche Ausbildung als Schlosser, Metallbauer oder vergleichbar zwingend erforderlich
- mindestens 2 Jahre nachgewiesene Berufserfahrung im Ausbildungsberuf
- Grundkenntnisse in der Wartung, Reparatur und Instandhaltung haustechnischer Anlagen
- Erfahrung als Hausmeister/in wäre wünschenswert
- teamfähige, aufgeschlossene und verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit verbindlichem Auftreten und schneller Auffassungsgabe
- Zuverlässigkeit, Flexibilität, Koordinationsgeschick und selbstständige strukturierte Arbeitsweise
- körperliche Belastbarkeit und Leistungsbereitschaft
- Bereitschaft zur Leistung von Schicht-, Wochenend- und Bereitschaftsdiensten
- Führerschein Klasse B

Die Tätigkeit wird mit der Entgeltgruppe E 4 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) vergütet. Die durchschnittliche regelmäßige Arbeitszeit liegt bei 39 Stunden / Woche.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Schmidt, Leiterin der Personalabteilung, Telefon: 03496 425 351 bzw. E-Mail: k.schmidt@koethen-stadt.de oder Herr Dr.-Ing. Schlömp, Leiter des Hoch- und Tiefbauamtes, Telefon: 03496 425 423 bzw. E-Mail: s.schloemp@koethen-stadt.de.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **03.08.2025** an die:

Stadt Köthen (Anhalt)

Personalabteilung

Marktstraße 1-3

06366 Köthen (Anhalt)

Eingangsbestätigungen werden nicht erstellt. Im Falle der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können.

Bewerbungen per E-Mail bitte nur im **pdf-Format** als **eine Datei** an:

personalabteilung@koethen-stadt.de senden. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.

Trotz Baumaßnahme: Gewerbestandort an der Prosigker Brücke bleibt erreichbar

Die Stadtverwaltung informiert darüber, dass trotz der Sperrung der Lohmannstraße während der Bauzeit zum Anschluss der Hohen Brücke (Prosigker Brücke) eine

Zufahrt zum dortigen Gewerbepark über die Leipziger Straße (kommend von der Bahnhofstraße) ungehindert möglich ist. Alle hier ansässigen Unternehmen sind



auch während der Maßnahme erreichbar. Hierfür wurde seitens der Baufirma eine Behelfsstraße sowie ein Notweg für Fußgänger errichtet, welche unmissverständlich die Zufahrt zum Gewerbegebiet erkennen lassen.

In der Lohmannstraße beginnt die Sperrung wiederum erst ab der Luisenstraße. Das Restaurant „Shanghai“ befindet sich beispielsweise nicht im gesperrten Bereich und ist von der Lohmannstraße (vom Zentrum kommend) für Fußgänger erreichbar. Die Gehwege sind hier in einem unveränderten Zustand. Einzig der Durchgangsverkehr kann aufgrund der Sperrung nicht fließen.

Von der Maxim-Gorki-Straße ist der Gewerbestandort an der Leipziger Straße hingegen aktuell nur noch fußläufig erreichbar.

Köthener Unternehmerdialog: Fokus Energieeffizienz – die Praktische Umsetzung in Unternehmen

Um die Firmen in Sachsen-Anhalt wirkungsvoll zu unterstützen und die ambitionierten Energie- und Klimaschutzziele zu erreichen, bietet das Land Sachsen-Anhalt attraktive Fördermaßnahmen an. Viele Firmen in unserem Land haben bereits in die Zukunft investiert. Rund 400 von der LENA dokumentierte Energieeffizienz-Beispiele in Unternehmen zeigen uns, dass wirtschaftliches Handeln und Nachhaltigkeit miteinander vereinbar sind. Die Bandbreite reicht dabei von geringinvestiven Maßnahmen bis hin zu großen, mit erheblichem finanziellem Aufwand verbundenen Projekten aus diversen Wirtschaftsbereichen. Einige der technischen Ansätze werden wir Ihnen anhand ausgewählter Beispiele präsentieren.

Die **Stadt Köthen**, die **Landesenergieagentur Sachsen-Anhalt GmbH**, die **Entwicklungs- und Wirtschaftsförderungsgesellschaft Anhalt Bitterfeld mbH** und die **Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau** laden ein, wichtige Informationen zu erhalten und von Erfahrungen anderer Unternehmer in Sachsen-Anhalt im Rahmen unseres kompakten Veranstaltungsformates zu profitieren. Gern bieten wir Ihnen Anregungen, um selbst **ENERGIEGEWINNER** zu werden.

Eine Anmeldung (siehe unten) ist erforderlich!

Wann und Wo?

4. September 2025, 13 Uhr
Veranstaltungszentrum Köthen
Schlossplatz 4
06366 Köthen (Anhalt)

Agenda

Vorprogramm:

13:00 Uhr Treffpunkt Schlosshof
 Unter dem Motto Kultur, Klimaschutz, Wirtschaft besteht die Möglichkeit, im Vorfeld der Veranstaltung ein „Schatzkästlein des Lichtes“ – den Spiegelsaal im Schloss Köthen sowie die Schlosskapelle im Rahmen einer kleinen Führung zu besichtigen.

Hauptprogramm:

14:00 Uhr Begrüßung und Aktuelles
 Christina Buchheim – Oberbürgermeisterin der Stadt Köthen (Anhalt)

14:15 Uhr Begrüßung durch Veranstaltungspartner
 Stadt Köthen (Anhalt), die ewg- Anhalt Bitterfeld mbH, die IHK Halle-Dessau, und die LENA GmbH

14:30 Uhr Energieeffizienz und Wirtschaftlichkeit – Unterstützungsangebote der LENA

Thomas Micka – Landesenergieagentur Sachsen-Anhalt
 regionales Best-Practice-Beispiel
 NN

15:00 Uhr

15:30 Uhr Die Förderprogramme „Sachsen-Anhalt ENERGIE“ & „Sachsen-Anhalt STROMSPEICHER“

Christian Ballerstedt – Investitionsbank Sachsen-Anhalt

16:00 Uhr Ausklang

Adresse für Ihre Anreise:
zur Online-Anmeldung



Schloss Köthen
 Schlossplatz 4
 06366 Köthen (Anhalt)

Parkmöglichkeiten:

- Tiefgarage Schlossstraße (**kostenpflichtig**)
- Parkplatz Lindenstraße, direkt am Schloss gelegen (**kostenpflichtig**)

Geburtstagsgrüße aus dem Babybauch und aus Rom

Am 17. Juni feierte Margarete Lehmann im Pflegeheim „Am Lutzepark“ ihren 101. Geburtstag und konnte sich dabei über ganz besondere Glückwünsche freuen: In der fröhlichen Runde von Verwandten und Freunden klingelte plötzlich ein Handy, denn Enkel Tim könnte nicht zum Ehrentag kommen und schickte stattdessen seine Glückwünsche per Video aus Rom. Erstaunt und voller Freude, bekam die gebürtige Klepzigerin sogleich noch ein paar Echtzeit-Urlaubseindrücke aus der italienischen Hauptstadt.

Vor Ort – aber nicht weniger überraschend – wurden außerdem Glückwünsche von ihrem Ururenkel überbracht, dessen Geburt für September erwartet wird. Daher gab es statt Blumen oder Grußkarten sanfte Tritte durch den Babybauch für Frau Lehmann. Klassisch mit Urkunden und Präsenten gratulierten außerdem Köthens Oberbürgermeisterin Christina Buchheim und die persönliche Referentin des Landrates Doreen Scheffler dem Geburtstagskind.

Margarete Lehmann lebt seit 2017 im städtischen Pflegeheim und fühlt sich dort sichtlich Wohl – besonders die Kartoffelpuffer aus der Küche haben es ihr angetan, wie sie berichtet. Aber auch Kaffee und Kakao zählt die gelernte Verkäuferin zu ihrem Geheimrezept für ein

langes Leben, zu dem auch der Glaube zählt. „Sie war immer Kirchgängerin und hat bis ins hohe Alter und sogar noch mit Gehstock den Kirchenboten der Jakobsgemeinde ausgetragen“, erinnerte sich Tochter Andrea in der Geburtstagsrunde.



Medienempfehlungen der Köthener Stadtbibliothek

In dieser Rubrik stellen Ihnen die Mitarbeiter*innen der Stadtbibliothek Köthen (Anhalt) regelmäßig neue Medien vor, die ab sofort in der Einrichtung ausgeliehen werden können.

Rosenthal, Hans: Zwei Leben in Deutschland: eine jüdisch-deutsche Geschichte
Köln: Quadriga, 2025



Hans Rosenthal, 1925 in Berlin geboren, war Regisseur, Moderator und Entertainer. Mit Sendungen wie DALLI DALLI hat er in den siebziger Jahren ein Millionenpublikum unterhalten.

Doch seinem Leben als einer der bekanntesten Fernsehmoderatoren Deutschlands ging eine Zeit voraus, die gegensätzlicher nicht sein konnte. Hans Rosenthal erzählt in seiner Autobiografie, die anlässlich seines 100. Geburtstags in neuer Ausstattung erscheint, von seinem Leben als jüdischer Mensch, der während des Nationalsozialismus erwachsen geworden ist und den Holocaust nur knapp überlebt hat. „Es waren eigentlich zwei Leben, die ich geführt hatte.“

Ein bewegendes Stück Zeitgeschichte und ein Aufruf zu mehr Toleranz, der an Dringlichkeit und Aktualität nichts verloren hat.

Häfner, Carla: In der Tierarztpraxis
München : Knesebeck, 2024



Was passiert eigentlich in einer Tierarztpraxis? Welche Tiere kommen dort hin? Was haben sie für Erkrankungen? Wie werden sie untersucht? Und was für Behandlungsmöglichkeiten gibt es?

Dieses Buch ermöglicht einen hautnahen Einblick in den spannenden und abwechslungsreichen Alltag in einer Tierarztpraxis. Es werden dabei nicht nur typische Haustiere betrachtet. Das Buch erlaubt auch einen Blick auf die Besonderheiten bei der Behandlung von Wildtieren, von Nutztieren wie Kühen und Schafen und stellt zudem exotische Tiere wie Schildkröten, Echsen und Schlangen vor. Die Kinder können ihr neu erlangtes Wissen anhand von interaktiven Fragen sofort testen und auch bei dem einen oder anderen Krankheitsfall mithelfen, die richtige Diagnose zu finden. Darüber hinaus gibt es viele Tipps, wie die Kinder selbst aktiv werden können, um sich für Tiere und Tierschutz einzusetzen.

Ein detaillierter Einblick in die Tierarztpraxis für alle großen und kleinen Tierliebhaber.

Ab 8 Jahren.

Wicke, Peter: Rammstein: Provokation als Gesamtkunstwerk
Höfen : Hannibal, 2024



Ab sofort kann man das Buch „Rammstein: Provokation als Gesamtkunstwerk“ von Peter Wicke in der Stadtbibliothek Köthen ausleihen.

In „Rammstein: Provokation als Gesamtkunstwerk“

wird die wohl bekannteste Band Deutschlands vorgestellt. Von ihren Anfängen im Osten der Bundesrepublik, ihren ersten Erfolgen als Vertreter der Neuen Deutschen Härte, den kontroversen Liedern und provokanten Musikvideos, ihrer vorgeworfenen politischen Ausrichtung, die Geschichte und Bedeutung hinter einzelnen Liedern, ihr allgemeines Gesamtwerk und auch die Meinungen der Bandmitglieder zu den vorausgegangenen Punkten, in diesem Buch wird alles unter die Lupe genommen und dem Leser genaustens erklärt.

„Rammstein: Provokation als Gesamtkunstwerk“ ist ein Muss für alle Fans sowie der Kritiker der Rammstein Band.

Seit 14. Juli: Digitale Lichtbilder können in der Einwohnermeldeabteilung aufgenommen werden



Gemäß dem Gesetz zur Stärkung der Sicherheit im Pass-, Ausweis- und ausländerrechtlichen Dokumentenwesen vom 3. Dezember 2020 dürfen ab dem **1. Mai 2025**

ausschließlich digitale Lichtbilder für die Beantragung hoheitlicher Dokumente genutzt werden. Die Pflicht zur Nutzung digitaler Lichtbilder besteht daher nun bei allen Dokumenten, die Bürgerinnen und Bürger in der Einwohnermeldeabteilung der Stadt Köthen (Anhalt) beantragen können. **Papierbasierte bzw. ausgedruckte Passbilder werden nicht mehr angenommen.** Bürgerinnen und Bürger haben jedoch wie bisher die Möglichkeit, ihr Lichtbild bei einem **zertifizierten Fotodienstleister** anfertigen zu lassen. Unter dem nachfolgenden Link kann nach einem zugelassenen Fotostudio vor Ort gesucht werden:

<https://alfo-passbild.com/fotograf-in-der-naehe/>. Nach der Aufnahme wird im Laden ein Fertigungscode ausgehändigt, der bei der Beantragung des Dokuments vorgelegt werden kann.

Seit dem 14. Juli 2025 haben Bürgerinnen und Bürger nunmehr ebenfalls die

Möglichkeit, Ihre digitalen Lichtbilder direkt in der Einwohnermeldeabteilung aufzunehmen. Nutzerinnen und Nutzer, die einen Termin für die Beantragung eines Dokumentes gebucht haben, oder die freien Sprechzeiten in Anspruch nehmen, werden künftig von den Mitarbeiterinnen befragt, ob Sie einen Fertigungscode vom Fotostudio haben oder Ihr digitales Lichtbild in der Behörde aufgenommen werden soll. Wer sich für die Erstellung vor Ort entscheidet, wird von den Behördenmitarbeiterinnen durch den Aufnahme-prozess mit dem **vom Bund bereitgestellten PointID®-System** begleitet. Die digitalen Lichtbilder werden ausschließlich für den Antragsprozess, längstens jedoch 24 Stunden gespeichert. Für die Lichtbildaufnahme fällt eine **Gebühr in Höhe von sechs Euro** an, welche gemeinsam mit der Dokumentengebühr bei Beantragung entrichtet werden muss.



Halli - Der Stadtreporter

Dieses Jahr ist der Halli als Reporter durch seine Stadt unterwegs. Über Neues, Altes, Schönes und nicht so Schönes möchte er berichten. Auf geht es - mit dem Halli auf Entdeckertour.

Heute

Der Magdeburger Turm in Bronze Teil 1 - Der Entwurf

Zuerst wird die Figur in Originalgröße gezeichnet. Dann werden die ersten Stücke aus Dämmplatten zu gesägt und verleimt.



Zeichnung



Grundelemente



„Augen“ aus dem 3D-Drucker



5. Fest der Vereine am 27. September – Ist Ihr Verein dabei?

Sehr geehrte Vereinsvertreterinnen und -vertreter,
auch in diesem Jahr möchten wir dem Ehrenamt wieder eine Bühne geben und werden zusammen mit der **Ev. Kirchengemeinde St. Jakob** erneut ein „Fest der Vereine“ ausrichten. Die mittlerweile 5. Auflage des beliebten Festes soll am **Samstag, den 27. September 2025**, stattfinden. Dann haben Sie **von 14:00**

bis 18:00 Uhr wieder die Gelegenheit, ihre Vereine zu (re)präsentieren, mit anderen Ehrenamtlern sowie Bürgerinnen und Bürgern in den Austausch zu treten und etwas für die Vereinskasse einzunehmen. Auch, wenn unsere Planungen noch im Anfangsstadium sind, möchten wir Sie schon jetzt über den Termin informieren und würden uns über Ihre Rückmeldung freuen.

Ist Ihr Verein/Ihre Institution am 27. September (wieder) dabei? Schreiben Sie einfach **bis zum 17. August** unter **presse@koethen-stadt.de** und teilen Sie uns mit, womit Sie beim „Fest der Vereine“ die Besucherinnen und Besucher begeistern möchten:

1. Unser Verein möchte gerne mit einem Stand auf dem Festareal vertreten sein. Hierfür benötigen wir vor Ort _____ (z.B. Strom, Bierzeltgarnituren, Wasser etc.). An unserem Stand kann man _____ erleben (z.B. Snacks, Gewinnspiel, Mitmachangebot etc.).
2. Unser Verein möchte gerne Teil des Bühnenprogramms sein. Wir möchten _____ zeigen (z.B. Tanzvorführung, Musikdarbietung, Sportshow etc.)

Natürlich kann jeder Verein/jede Institution sowohl einen Stand stellen, als auch auf der Bühne in Aktion treten. Wir müssen es nur rechtzeitig wissen, um es einplanen zu können. Die Teilnahme ist selbstverständlich kostenfrei.

Wir freuen uns auf ein buntes Fest, das erneut zeigt, wie vielfältig die Vereinslandschaft in unserer Stadt ist und hoffen, auch Ihren Verein am 27. September begrüßen zu dürfen.



Am 27. September gehört wieder Vereinen, Institutionen oder Bildungseinrichtungen der Bachstadt die Bühne.

Aufführung des MUS-E-Projektes in der Aula der Kastanienschule

Am 18. Juni herrschte in der „Kastanienschule“ in Köthen große Aufregung. Die Kinder der Klasse 2 b warteten voller Spannung vor der Aula.

Das Lied „Heut ist ein geiler Tag zum Tanzen“ erklang und die Mädchen und Jungen brachten die fröhliche Stimmung mit Bewegung und Gesang herein. Gleich danach begrüßten die Kinder das Publikum und erklärten: „Ein Jahr MUS-E liegt nun bereits hinter uns. Im ersten Halbjahr haben wir mit Ulli Schwinge die ABC-Lieder gesungen und im zweiten Halbjahr mit Jana Kaul getanzt.“ Einmal pro Woche übte die Klasse 2 b fleißig. MUS-E ist ein Programm, bei dem die Kinder mit verschiedenen Kunst- und Musikformen in Berührung kommen und sich dadurch persönlich weiterentwickeln. Im musikalischen Teil des Projekts entstand das Lied „Kastanienschule“. Dieses ist während der Proben aus der Feder von Ulli Schwinge und der Klassenlehrerin Christin Glöckner entstanden und wurde gleich zu Beginn der Vorstellung präsentiert. Auch im zweiten Abschnitt des Projektes ist durch das hohe Engagement der

Schülerinnen und Schüler etwas Besonderes entstanden. Unter der fachlichen Anleitung von Jana Kaul entwickelten die Kinder die Choreografie zu dem Ohrwurm „Kommet“ einfach selbst. In der Vorführung zeigte die Klasse 2 b vollen Körpereinsatz und brachte die Aula mit Rhythmik und Tanzbewegungen zum Beben. Sie performten Lieder wie „Kat-

chi“, „Wellermannantanz“, Sentas „Ich bin stark“ und „Cover Me in Sunshine“. Stolz tanzten alle Kinder mit und bewiesen einmal mehr, wie viel Spaß Musik und Bewegung machen und dass das Tanzen Lebensfreude pur bedeutet. Toll gemacht, Klasse 2 b!

Christin Glöckner



Foto: A. Glöckner

Aktion STADTRADELN startet am 24. August 2025 in Köthen – Dieses Mal mit einem besonderen Event am 4. September

Vom 24.08. bis einschließlich 13.09.2025 findet die Fahrradkampagne STADTRADELN in Köthen statt. Ziel ist es, 21 Tage lang möglichst viele Alltagswege mit dem Rad zurückzulegen und dabei Kilometer zu sammeln. Geradelt wird entweder in selbstgestellten Teams oder direkt für die Kommune. Wer allein radeln möchte, wird in „Offenes Team - Köthen“ eingruppiert (siehe dazu <https://www.stadtradeln.de/koethen>).

Jede Einzelperson sowie jedes Team können eigene Radtouren organisieren. Man kann jedoch auch alltägliche Anlässe (wie z.B. den Weg zur Arbeit oder zum Einkaufen) nehmen, um Kilometer zu sammeln. Empfohlen wird die Stadtradeln-App, mit welcher man seine Strecken tracken kann. Alternativ kann man jedoch auch von zu Hause aus über seinen Account unter <https://www.stadtradeln.de> die Strecken selber eintragen. Für Interessierte ohne ein Smartphone und ohne einen Internetanschluss besteht die Möglichkeit, seine Kilometer auf einem Erfassungsbogen einzutragen. Die Vorlage ist bei der zuständigen Ansprechperson aus der Verwaltung (s.u.) zu erfragen.

Die Fahrradkampagne wird wie bereits im vergangenen Jahr am 24.08.2025 10 Uhr

auf dem Marktplatz in Köthen mit einer Begrüßung durch eine Vertretung der Stadt Köthen (Anhalt) eröffnet. Erneut wird anschließend David Kasperzyk, tätig in der Abteilung Stadtentwicklung/Wirtschaftsförderung und Koordinator für STADTRADELN in Köthen, den genauen Ablauf der Auftaktveranstaltung und die Bedeutung der Fahrradkampagne für die Stadt Köthen (Anhalt) erläutern. Abgerundet wird die Auftaktveranstaltung mit einer kleinen Fahrradtour durch Köthen. Dieses Mal wird jedoch für Menschen mit mehr Zeit und Energie von einer Vertretung des Landkreises Anhalt-Bitterfeld eine zweite, größere Tour angeboten. Dieses Jahr fällt ein besonderes Event in den Aktionszeitraum der Fahrradkampagne: Am 04.09.2025 kommt die Lastenrad-Agentur *cargobike.jetzt* in die Bachstadt. Auf dem Marktplatz in Köthen haben alle Interessierten die Möglichkeit, sich im Rahmen der *CargobikeRoadshow* zum Thema Lastenrad zu informieren und verschiedene Fahrzeugmodelle zu testen. Es wird auch eine Ansprechperson der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt) zu Fragen von Radverkehr und Mobilität vor Ort sein.

Eine Anmeldefrist gibt es nicht. Auch

während des Aktionszeitraums können sich Interessierte immer noch anmelden. Am besten ist es natürlich, sich so zeitnah wie möglich zu registrieren. Weitere Informationen zur Teilnahme, den Spielregeln und zur Kampagne sind unter <https://www.stadtradeln.de> zu finden.

Im Herbst ist wieder eine Preisverleihung geplant. Die verschiedenen Gewinnerkategorien werden noch festgelegt. Es werden jedoch sowohl Teams (nach noch festzulegenden Kategorien) als auch Einzelpersonen ausgezeichnet. Man kann u.a. Handtücher, Trinkflaschen oder verschiedene Fahrradutensilien gewinnen.

Registrierungen sind unter <https://www.stadtradeln.de/koethen> oder über die Stadtradeln-App möglich. Für Fragen steht Kasperzyk zur Verfügung:

Tel.: 03496 425-442 oder per Mail: d.kasperzyk@koethen-stadt.de

Die Aktion STADTRADELN 2025 wird vom Ministerium für Infrastruktur und Digitales und der Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen Sachsen-Anhalt e.V. unterstützt.



Unternehmensbesuch pünktlich zum runden Jubiläum

Am 1. Juli, dem Tag des 100-jährigen Unternehmensjubiläums, besuchten Oberbürgermeisterin Christina Buchheim, Baudezernent Max Schuchardt und die Wirtschaftsförderin der Stadt Köthen (Anhalt), Anja Jope, die Hans Abel GmbH & Co. KG Betonwerk Köthen. Die neue Mitarbeiterin im Bereich der Stadtentwicklung stellt sich aktuell bei Unternehmen der Region vor. „Als Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um Standortentwicklung, Fördermöglichkeiten, Innovationen und Fachkräftesicherung möchte ich mich mit großem Engagement dafür einsetzen, Köthen als attraktiven Wirtschaftsstandort weiter zu stärken und die Zusammenarbeit zwischen Unternehmen, Institutionen und der Stadt zu fördern“, betont Frau Jope.

Mit der Hans Abel GmbH & Co. KG besuchte man ein traditionsreiches und innovatives Unternehmen, welches seit vielen Jahren

fest in der Region verwurzelt ist. Im Rahmen eines persönlichen Gesprächs und Rundganges mit Geschäftsführer Robert Hohmann informierte man sich über die Entwicklung und Zukunftspläne des Betriebes. So legt das Unternehmen großen Wert auf Innovation und Weiterbildung. Man investiert zudem kontinuierlich in neue Technologien und bildet seine Mitarbeitenden regelmäßig weiter. Ziel sei es, auch in Zukunft eine führende Rolle in der Branche zu spielen und nachhaltiges Bauen zu fördern. Mit diesem Engagement für Qualität und Innovation ist die Hans Abel GmbH & Co. KG Betonwerk Köthen ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für Stadt und Region.

Die Stadt Köthen (Anhalt) bedankt sich für den interessanten Austausch und wünscht dem Unternehmen alles Gute zum großen Jubiläum sowie für die Zukunft viel Erfolg.



Foto: Hans Abel GmbH & Co. KG Betonwerk Köthen

Amtsblatt auch online lesen!

Das Amtsblatt der Stadt Köthen (Anhalt) ist pünktlich zum Erscheinungstag auch online auf der städtischen Internetseite abrufbar. Unter dem Link <https://www.koethen-anhalt.de/de/amtsblatt.html> finden Sie immer die aktuelle Ausgabe im pdf-Format. Auch zurückliegende Ausgaben können dort – nach Jahren sortiert – jederzeit abgerufen werden!



Tierische News



Veranstaltungsankündigung:

Am 16.08.2025 von 10 - 19 Uhr findet unser Tierparkfest statt, diesmal soll es ein Tag für die Kleinsten sein. Mit dabei:

rondo la kulturo coethen
Firefoxx Köthen
Köthen Energie
2 Hüpfburgen

Und natürlich ist auch für ausreichend Speis und Trank gesorgt.



Am 11.07.2025 erblickte diese kleine Prinzessin das Licht der Welt. Sie ist das erste Fohlen von Mutter Paula und würde sich sehr über einen Tierpaten und vorallem einen tolle Namen freuen. Überlegt doch schon einmal, welchen Namen ihr der Kleinen geben würdet und schreibt uns eine E-Mail mit eurem Vorschlag.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Montag bis Freitag: 10 – 19 Uhr

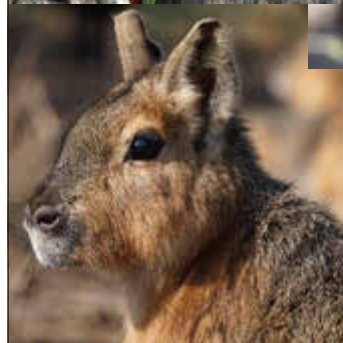
Samstag/Sonntag/Feiertag: 9 – 19 Uhr

Hunde sind herzlich Willkommen und haben freien Eintritt!

Sie erreichen uns:

Telefon: 03496 552664

info@tierpark-koethen.de

2. Köthener Christopher Street Day



AUS DEN FRAKTIONEN

Hinweis

An dieser Stelle erhalten die Fraktionen im Stadtrat Köthen (Anhalt) die Möglichkeit, Beiträge zu kommunalen Themen zu veröffentlichen. Für den Inhalt sind die genannten Autor*innen verantwortlich.

Die Fraktionsgemeinschaft DIE LINKE/ SPD/ DIE GRÜNEN im Stadtrat informiert



Sehr geehrte Köthner,
Sehr geehrte Köthnerinnen,
Barrierefreiheit und Raum für Bewegung sind mehr als nur Zugänge

Ein weiterer wichtiger Punkt aus kindheitswissenschaftlicher Sicht ist die Zugänglichkeit und die Gestaltung des Raums. Neue Maßnahmen zur Barrierefreiheit, die nicht nur Menschen mit körperlichen Einschränkungen, sondern auch Familien mit Kinderwagen oder Kleinkindern entgegenkommen, sind ein Gewinn für alle. Dies geht über bloße Zugänge hinaus: Es schafft Freiraum und Entfaltungsmöglichkeiten. Auch die Möglichkeit für Kinder, sich innerhalb eines sicheren Rahmens frei zu bewegen und zu entdecken, ist von unschätzbarem Wert für ihre Entwicklung. Ein Schlossbesuch sollte kein statisches Ereignis sein, son-

dern Raum für Erkundung und Bewegung bieten. So wird der öffentliche Raum des Schlosses zu einem gemeinschaftlichen Ort, der zum Verweilen und Erleben einlädt.

Das Schloss als außerschulischer Lernort und gesellschaftlicher Treffpunkt

Das Köthener Schloss hat das Potenzial, ein herausragender außerschulischer Lernort zu werden. Die Verknüpfung von Geschichte, Natur und Kultur in einer ansprechenden Umgebung bietet ideale Voraussetzungen für Projekte und Workshops, die über den reinen Museumsbesuch hinausgehen. Hier können Kinder nicht nur Wissen aufnehmen, sondern auch eigene Erfahrungen sammeln, kreative Fähigkeiten entwickeln und soziale Kompetenzen stärken. Als solche leistet es einen wichtigen Beitrag zur Chancengleichheit in der Bildung.

Als Kindheitswissenschaftlerin begrüße ich die Entwicklungen im Köthener Schloss ausdrücklich. Sie zeigen, dass die Bedürfnisse von Kindern ernst genommen werden und dass wir auf dem richtigen Weg sind, unsere kulturellen Einrichtungen zu Orten zu machen, an denen Bildung und Freude Hand in Hand gehen. Ich bin zuversichtlich, dass das Köthener Schloss mit seinen Neuerungen viele junge Herzen erreichen und für die Zukunft prägen wird – als ein lebendiger und zugänglicher Ort für alle Menschen unserer Gemeinschaft. Die Investition in unser Schloss sind keine bloßen Ausgaben, sondern eine wertvolle Investition in die Barrierefreiheit für alle Besucher,

Mit freundlichem Gruß

Nicole Gewinner
Fraktionsgemeinschaft
DIE LINKE./SPD/DIE GRÜNEN

Die CDU-Fraktion im Stadtrat Köthen informiert



Liebe Bürgerinnen und Bürger, während sich viele von Ihnen in der Sommerzeit eine wohlverdiente Pause gönnen, ist für uns im Stadtrat die sogenannte „Sommerpause“ in diesem Jahr alles andere als ruhig. Der Entwurf für den städtischen Haushalt liegt seit Kurzem vor – leider erst kurz vor Beginn der Ferienzeit – und wir stehen nun vor der Herausforderung, trotz Urlaubszeit die nötige inhaltliche Arbeit zu leisten. Die Frist für das Einreichen von Änderungsanträgen endet unmittelbar nach den Sommerferien. Das bedeutet, dass uns nur ein sehr schmales Zeitfenster zur Verfügung steht, um alle Positionen zu prüfen, zu diskutieren und gegebenenfalls Vorschläge einzubringen. Viele Mitglieder

der Fraktionen, der Verwaltung und auch die ehrenamtlich Engagierten sind jedoch nur eingeschränkt erreichbar – das erschwert eine gründliche und demokratische Haushaltsberatung deutlich. Trotz dieser organisatorischen Herausforderungen lassen wir nicht locker. Wir als CDU-Fraktion nehmen unsere Verantwortung gegenüber der Stadt und ihren Bürgerinnen und Bürgern sehr ernst und werden alles daransetzen, konstruktive Impulse in die Haushaltsdiskussion einzubringen. Aber es gibt auch Erfreuliches zu berichten: Der Sommer in Köthen zeigt sich von seiner besten Seite! Viele Park- und Sommerfeste bringen Leben in unsere Stadtteile, Nachbarschaften rücken zusammen, und es ist schön zu sehen, wie Gemeinschaft vor Ort gelebt wird. Als Beispiel möchte ich hier nur 3 Veranstaltungen

nennen: das Parkfest in Merzien – ein Fest mit Tradition, der zweite Christopher Street Day (CSD) in Köthen – ein starkes Zeichen für Vielfalt, Toleranz und Zusammenhalt in unserer Stadt und der „Schlossstrau“, der ebenfalls Besucher von Nah und Fern anlockt und einlädt unsere Stadt aus einem ganz besonderen Blickwinkel zu erleben.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen einen schönen, erholsamen Sommer – und wir freuen uns, wenn es mit neuem Elan und frischen Ideen weitergeht.

Herzlichst

*Ihre Melanie Winkler
Vorsitzende der CDU-Fraktion im Stadtrat von Köthen (Anhalt)*

Kontakt:
melanie.winkler@cdu-anhalt-bitterfeld.de

Die Fraktion IG „Bürger ~ Werte ~ Politik in Köthen (Anhalt)“ informiert

Bürgerbüro, Bürgerbudget, Bürgerfragen – Was Köthen bewegt



Liebe Köthenerinnen und Köthener, der Stadtrat hat's beschlossen: Köthen bekommt ein neues Bürgerbüro! Es soll zentral, barrierefrei und multifunktional sein – in einem Raum, der schon als Impfzentrum und Vor-Wahllokal Dienst getan hat. Klingt erstmal vernünftig, oder?

Aber halt: Warum ein neues Büro, wenn das bestehende Einwohnermeldeamt bereits barrierefrei ist und durch eine Direktterminvergabe kaum Wartezeiten kennt? Und was ist mit dem Bürgerbüro am Markt, das der Landkreis betreibt? Wird Köthen bald zur Hauptstadt der Bürgerbüros?

Ein Schelm, wer denkt, hier gehe es gar nicht um die Bürger – sondern eher um Wahlkosten. Das sogenannte „Bürgerbudget“, ein Lieblingsprojekt der Oberbürgermeisterin, kostet in der Durchführung einiges. Würde ein fest eingerichtetes Büro einfach für den jährlichen Bürgerbudget-Sonntag genutzt, spart man Aufwand und – vor allem – Geld. Praktisch, oder?

Doch was passiert, wenn der Bürger nicht weiß, in welches Bürgerbüro er eigentlich muss? Willkommen im Bürokratien-

Dschungel! Wäre es da nicht sinnvoll, Stadt und Landkreis würden an einem Strang ziehen? Ein gemeinsames Büro – ein Ansprechpartner – eine klare Lösung. Das spart Ressourcen und schont Nerven. Apropos Anlaufpunkte: Unsere Fasanerie – ein Idyll für Spaziergänger, Kinder und Tierfreunde – entwickelt sich langsam zum Sorgenkind. Glasscherben am Rehgehege, Müll um die Bänke, und das Gefühl, dass der Reinigungsauftrag irgendwo zwischen Papierkorb und Dienstleister verloren ging. Muss wirklich erst ein Gutachten erstellt werden, um festzustellen, dass die Müllentsorgung nicht regelmäßig stattfindet?

Und wenn wir schon bei unschönen Ecken sind: Die alte Videothek an der Krankenhauskreuzung – seit Jahren ein städtischer Schandfleck. Statt Gerümpel könnten dort längst Autos parken. Auch das Sommer-Unkraut an Gehwegen und Straßen wuchert, als wolle es uns zeigen, wie schön eine pestizidfreie Kommune mit Wildkrautbürste in der Realität ankommt.

Bahnhof mit Mehrwert – unser Vorschlag für mehr Menschlichkeit und Service

Und wo wir schon beim Thema Bürger-nähe sind: Der Köthener Bahnhof könnte

deutlich mehr sein als nur ein Ort zum Ein- und Aussteigen. Unser Vorschlag: Warum richten wir dort nicht eine kleine Bahnmissionsmission ein? Ein sicherer, geschützter Raum für Obdachlose. Ein Ort, an dem Hilfe möglich ist, bevor Probleme eskalieren.

Gleichzeitig bietet sich der Bahnhof auch als Standort für eine zentrale Stadtinformation an – gut sichtbar, leicht erreichbar für alle Besucher, die sich in Köthen zurechtfinden möchten. Unsere Stadt hat viel zu bieten, aber der erste Eindruck zählt. Ein freundlicher, informativer Empfang am Bahnhof wäre ein starkes Zeichen für alle, die hier ankommen – ob zum ersten oder zum hundertsten Mal.

Zwei kleine Räume mit großer Wirkung: für Mitmenschlichkeit und ein Köthen, das sich sehen lassen kann.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit mit klaren Wegen, sauberen Plätzen und einem offenen Ohr für Ihre Anliegen.

Ihre Fraktion im Stadtrat Köthen

*Jennifer Zerrenner
IG „Bürger ~ Werte ~ Politik in Köthen (Anhalt)“*

E-Mail: IG.BWK@gmx.de
Tel.: 03496 2059506

AUS SCHULEN UND KINDEREINRICHTUNGEN

Zuckertütenfest in der AWO-Kita Spatzennest

Am 13.06.2025 fand das jährliche Zuckertütenfest für die Vorschulkinder der AWO KiTa „Spatzennest“ Köthen statt. Beginnend mit einem traumhaftem Frühstücksbuffet, wie im Urlaub, welches im liebevoll dekorierten Sportraum aufgebaut war. Kleine Geschenktüten, unter anderem mit einem Schlüsselanhänger und einem Armband, mit motivierenden Sprüchen, machten den Start in einen unvergesslichen Tag komplett.

Zu unserer Tradition gehört es, im Anschluss den Zuckertütenbaum zu gießen und mit einem Zauberspruch und Zauberpulver, sowie einem Hauch von Magie sich eine Zuckertüte zu wünschen. Doch, wie wir durch die AG Gartenzwerge wissen, benötigt alles seine Zeit, um zu wachsen. Wir machten uns daher startklar, um erst einmal mit dem Bus des Busunternehmens Kusserow Reisen nach Magdeburg in den Zoo zu fahren. Dort angekommen, begrüßte uns der Praktikant Ronny Ratlos (Martina Thomas) mit einem Brief. Eine Aufgabe wartete auf unsere 24 Schlaufüchse. Die Bilder, welche der Praktikant durcheinandergebracht hatte, mussten während der Wanderung durch den Zoo von den Kindern erkannt werden. Laut rief gleich noch in der Eingangshalle die Lilly „Treffer“, denn dort befand sich bereits das Original des Bildes, welches sie in den Händen hielt. Sie bekam die Krone und den Zooplan und wir begannen unseren spannenden Weg durch den Magdeburger Zoo. Nach und nach durfte jeder mal die Krone tragen und die Leitung übernehmen. Zwischendurch machten wir kleine Snack- und Trinkpausen, gönnten uns ein Eis, danke hierfür an Familie Hoffmann,



aßen leckere Pommes, bis wir dann noch eine Stunde auf dem riesigen Spielplatz spielen konnten. Als wir 17:00 Uhr in der KiTa ankamen, wart ihr ganz aufgeregt, denn ihr wolltet wissen, ob eure Zuckertüten gewachsen sind? Doch womit ihr nicht gerechnet habt war, dass bereits eure Eltern auf euch warteten. Mit kleinen Tänzen und einem zu Tränen rührenden Lied war dies euer Beitrag nochmal Danke an eure Liebsten zu sagen. Plötzlich kam Martina als große Zuckertüte herein. Was war denn da passiert? Beim Gießen des Baumes hatte Leo doch Martina ihre Schuhe erwischt und auch das Zauberpulver erwischte ihre Schuhe, daran konnten sich die Kinder ganz genau erinnern. Oje, da mussten wohl alle nochmal zaubern. Dabei die Augen fest

verschlossen und kräftig daran glauben, dann würde es klappen. Und so war es auch. Doch welche Zuckertüte gehörte nun wem? Jedes Kind konnte es erraten, indem er gut zuhörte, welcher vorgelesene Spruch zu ihm passte. Doch damit nicht genug. In diesem Jahr gab es auch eine kleine Zuckertüte für die große Zuckertüte. Damit wollten die Erzieherinnen mal danke sagen für den unermüdlichen Einsatz der Leiterin der AWO KiTa „Spatzennest“ Köthen.

Danke an alle, die diesen Tag so perfekt gemacht haben. Nun wird es langsam Zeit Abschied zu nehmen und euch das Beste zu wünschen für euren neuen Lebensabschnitt.

Andrea Wienecke, Kita Spatzennest

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 29. August 2025

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:
Freitag, der 15. August 2025

Annahmeschluss für Anzeigen:
Mittwoch, der 20. August 2025, 9.00 Uhr

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

PC.
Handy.
Tablet.

online als ePaper lesen!

Die ganze Zeitung im ePaper-Format zum Blättern und weitere nützliche Informationen zur Ausgabe.

Lesen Sie gleich los: epaper.wittich.de/2757

LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

Mädchen und Jungen traten beim Kita-Wettstreit an



Die Vorschüler der Kitas „Max & Moritz“, „Pinocchio“, „Erlebnisbaum“ und „Löwenzahn“ haben sich am 23. Juni 2025 in der Turnhalle der Hahnemannschule im sportlichen Wettstreit gemessen. In drei Bewegungsbereichen konnten sich die Mädchen und Jungen sportlich erproben, darunter Stationsübungen wie Sprint, Hindernislauf, Zielwerfen oder Bankziehen. Zudem traten die Kinder in Staffelläufen gegen einander an und konnten sich am Ende bei einem spielerischen Turnier messen. Im Vordergrund der Veranstaltung, die vom Kreissportbund Anhalt-Bitterfeld organisiert und durchgeführt wurde, standen wiederholt der Spaß an Bewegung und die Freude am gemeinsamen Spielen. Zum Abschluss gab es für jedes Kind eine Medaille und eine Urkunde.



AUS VEREINEN UND VERBÄNDEN

Veranstaltungen der Volkssolidarität Köthen

Monat 2025	Datum	Veranstaltung	Ort & Zeit
September	09.09.	Herbstliche Vorlesung mit dem Ehepaar Kunz	Hof Brunnenstraße 10:00 – ca. 16:00 Uhr
	13.09.	Renntag der Volkssolidarität	Magdeburg Rennbahn 11:30 – 17:30 Uhr
Oktober	29.10.	Tanznachmittag mit DJ Hobi	Crêperie 14:00 – 17:00 Uhr
November	03.11.	Herbstmodemobil	Seniorenresidenz Ritterstr. 14:00 – ca. 17:00 Uhr
	24.11.	Winterliches Gestalten mit dem Malzirkel	Begegnungsstätte 10:00 – 11:30 Uhr
Dezember	19.12.	Chor	Begegnungsstätte Brunnenstraße

Für die jeweilige Veranstaltung, bitten wir um Voranmeldung unter der Rufnummer: 03496 550048, bis spätestens 14 Tage vor dem Termin.





Komm ins Team!

Sei bereit für den Dienst von Leben, Gesundheit und Frieden!

Mögliche Einsatzgebiete sind:

- Katastrophenschutz
- Sanitätsausbildung
- Betreuungsdienst
- Feldküche
- AG "Junge Sanitäter und Jugendsanitätsdienst"

Deutscher Förderverein für Sanitätswesen e.V.
 Vorsitz: Raymond Schulz
 Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 14 A,
 06366 Köthen (Anhalt)
 Fon.: 03496 55 24 19
 Fax.: 03496 50 98 78
 Mobil: 0151 72 72 72 11
 Mail: info@sanischule.de

Bund der Vertriebenen (BdV e. V.) Stadt- und Kreisgruppe

Erklärung: Der BdV e.V. unterstützt die geistigen, kulturellen und materiellen Anliegen der Heimatvertriebenen Deutschen und ihrer Nachfahren.

Sitzung am 9.7.2025

Bericht von Dr. Gahler über die Ausstellung: „An der Grenze erschossen“ – Erinnerung an die Todesopfer des DDR-Grenzregimes (Sport- und Kulturzentrum Weißandt-Görlau am 8.7.2025)

Zusammenfassung:

1. Gedenkredner: J. Beleites – Landesbeauftragter zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, M. Teupel – Vereinigung der Opfer des Stalinismus, Dr. Ing. W. Sobetzko – Kultusminister a.D., Th. Schneider – Bürgermeister der Stadt Südliches Anhalt, Ehrengast Frau Carola Tautz – Schwester des getöteten Bruders Hartmut Tautz.
2. Weitere bekannte Teilnehmer: Oberregierungsdirektor a.D. Dipl. Ing. E. Pecher, Bürgermeister von Weißandt-Görlau B. Bresch, Frau Dipl. Ing. Regina Michel – Buchautorin.
3. Am Ende der Veranstaltung hielt Frau Pfarrerin Zimmermann eine ökumenische Rede mit nachfolgender Gedenkminute und Kranzniederlegung.
4. Fazit Dr. Gahler: Nie wieder Stalinismus und Unfreiheit! Wer die Vergangenheit nicht kennt, versteht nicht die Gegenwart und wird die Zukunft nicht meistern!

Dr. W. Gahler

Koordinator der Zusammenarbeit vom BdV e.V. und DSKB e.V.

Angebote der Selbsthilfekontaktstelle Anhalt-Bitterfeld

Informationsnachmittag für Pflegebedürftige und deren Angehörige

Mi., 13.08.25 um 16 Uhr Malteser Hilfsdienst, Lohmannstraße 29a, 06366 Köthen

Sie selbst, Ihr Partner, ein Elternteil oder ein anderes Familienmitglied benötigt Unterstützung. Sei es altersbedingt, durch Krankheit oder einen Unfall. Es tauchen viele Fragen auf, was als nächstes zu tun ist: Wie beantrage ich einen Pflegegrad?

Wer hilft mir dabei? Welche Leistungen stehen mir je nach Pflegegrad zu? Was bezahlt die Pflegekasse? Welche Kosten muss ich selbst tragen?

Diese und weitere Fragen möchten wir Ihnen im Rahmen eines Informationsnachmittages beantworten. In Zusammenarbeit mit dem Malteser Hilfsdienst und der Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung Köthen möchten wir Ihnen beratend

zur Seite stehen und Sie in einer Pflegesituation unterstützen. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Weitere Informationen dazu erhalten Sie unter:

Paritätische Selbsthilfekontaktstelle, Tel. 0151 16266810, selbsthilfekontaktstelle-abi@paritaet-lsa.de

Einladung zum „Demenztreff“ in Köthen

Wenn ein Mensch an Alzheimer oder einer anderen Form der Demenz erkrankt, betrifft das auch die Familie. Im Verlauf der Krankheit gehen vor allem pflegende Angehörige durch ein Wechselbad von Gefühlen. Schmerz und Mitleid gehören ebenso dazu wie Hilflosigkeit, Ärger, Wut, Trauer und Verzweiflung. Pflegende An-

gehörige stehen daher häufig unter hohem psychischen, physischen und sozialen Druck. Damit sind Sie aber nicht alleine. Wir sind eine Gruppe von Angehörigen, die sich 1x im Monat über die Erfahrungen und Möglichkeiten der Beratung und Entlastung austauschen. Das gibt uns wieder Mut, Verständnis und neue Kraft.

Brauchen auch Sie Unterstützung? Dann melden Sie sich unter:

Paritätische Selbsthilfekontaktstelle Anhalt-Bitterfeld

Tel.: 0151 16266810 oder E-Mail: selbsthilfekontaktstelle-abi@paritaet-lsa.de

**Gesucht. Gefunden.
Massagestudio.**

Machen Sie auf sich Aufmerksam!
wittich.de



Geschäftsanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



23. Internationales Künstlerpleinair des Köthener Malzirkels

Vom 3. bis 10. Mai 2025 konnten wir vom Malzirkel mit Unterstützung der Stadt Köthen (Anhalt) unser Internationales Künstlerpleinair mit Gästen unserer Partnerstädte Wattlelos, Siemianowice, Lüneburg und Langenfeld durchführen: Eine Woche gemeinsames künstlerisches Arbeiten in den Räumen des Malzirkels in der Springstraße mit vielen Erlebnissen.

Schon am Sonntag ging es zur ersten Exkursion nach Quellendorf auf Motivsuche. Durch das kalte Wetter dauerte der Ausflug zwar nur zwei Stunden, dafür ergab sich für uns die Gelegenheit, die Christophorus-Kirche mit einer interessanten und sachkundigen Führung zu besichtigen.

Am Montag nahmen dann alle Gäste und Zirkelmitglieder an der Gedenkveranstaltung zum 80. Jahrestag der Befreiung von Köthen durch Verbände der 3. US-Panzerdivision teil, einer gemeinsamen Veranstaltung der Vereine Flamme des Friedens, Sanitätsverein und dem Mal-

zirkel. Als Ehrengast konnten wir die US-Generalkonsulin Frau Courtney Mazzone und den Landtagsabgeordneten Herrn Feuerborn begrüßen. Zu diesem Anlass wurde dem Verein Flamme des Friedens ein Triptychon über die

persönliche Geschichte zum Zweiten Weltkrieg unseres Vereinsmitglieds Klaus Jurke übergeben. Diese Veranstaltung stimmte uns alle sehr nachdenklich.

Bis auf den Mittwoch, an dem unsere Exkursion nach Dessau-Roßlau auf dem Plan stand, arbeiteten wir mit den Künstlerinnen und Künstlern der Partner-Gemeinden in den Räumen des Malzirkels. Die Exkursion führte uns in das Schloss Georgium, wo wir das restaurierte Schloss, die historische Parkanlage und die Gemäldegalerie, welche für uns natürlich besonders interessant war, besichtigten. Anschließend machten wir Rast im Leopoldshafen von Dessau-Roßlau zum Mittagessen und Kaffee trinken. Der Platz an

der Elbe war für uns besonders geeignet, um Naturstudien durchzuführen.

Die Gäste und Zirkelmitglieder konnten während der Tage auf Motivsuche gehen, zum Orgelkonzert in der Jakobskirche und unsere Ausstellung in der Musikschule im Schloss Köthen besichtigen. Besonders interessierten sich unsere Gäste für die Technik der Radierung, aber auch die Ölmalerei beherrschte die künstlerische Arbeit. Es entstanden Bilder mit Motiven von Köthen (Anhalt) – Landschaften und Stilleben –, die uns viele Anregungen gaben zu Dingen, die für uns manchmal selbstverständlich sind oder Motiven, die wir sonst übersehen.

So konnten wir von unseren Gästen einige Bilder für unseren Fundus übernehmen, welche wir zu gegebenen Anlass gemeinsam mit den Bildern der Zirkelmitglieder in Ausstellungen oder öffentlichen Einrichtungen sowie Betrieben zeigen werden.



Deutschsprachiger Kulturbund e.V. – DSKB e.V. (Stadtgruppe & Kreisgruppe Köthen/Anhalt)

Erklärung: Der DSKB e.V. (gegründet 12.12.2000) ist die nichtjuristische Nachfolgeorganisation des DKB (Deutscher Kulturbund (1945-72) und DDR-Kulturbund (1972-90) und ist bemüht die deutschsprachige Kulturnation in Europa zu erhalten und mit anderen Kulturnationen in geistigem Austausch zu stehen.

Sitzung am 18.6.2025 über den ökumenischen Gottesdienst in der St. Jakobkirche zu Köthen am 15.6.2025 mit dem Thema: „1700 Jahre Nizänum“ – altchristliches ökumenisches Bekenntnis

Die Mitwirkenden: Pfarrer Olejnicki, Pfarrer Kensbock, Vater Mihail, Diakon Kwak, Kirchenmusikdirektorin Apitz, Bachchor Köthen und Schloßconsortium Köthen
Zusammenfassung Dr. Gahler: Der Gottesdienst war eine außerordentliche emotionale Veranstaltung, den vielen Besuchern naheging. Das gemeinsame Glaubensbekenntnis wird von Christen verschiedener Konfessionen aufrechterhalten. Es ist die formelhafte Zusammenfassung der wesentlichen Aussagen der christlichen Glaubenslehre.

Hinweis: Die Glaubens- und Gewissensfreiheit wird durch den Art. 4 des Grundgesetzes garantiert (Bekenntnisfreiheit – religiös und weltanschaulich, Kulturfreiheit – Ausübung des Bekenntnisses im privaten und offenen Bereich.

Dr. med. W. Gahler – BV des DSKB e.V., Koordinator der Zusammenarbeit vom BdV e.V. und DSKB e.V.

Der richtige Klick

führt Sie zu

wittich.de

LINUS WITTICH!

Malteser Seniorengruppe aus Köthen besucht Schloss Biendorf

Haldensleben. Eine besondere Ausflugsfahrt haben sich die Seniorinnen und Senioren der Malteser Erlebnistanzgruppe Köthen gegönnt. Ziel war das Schloss Biendorf (Salzlandkreis) – ein geschichtsträchtiges Anwesen, das heute von der niederländischen Familie Van de Merwe liebevoll bewirtschaftet wird.

Das kleine Schloss, dessen Ursprünge bis ins 18. Jahrhundert zurückreichen, hat im

Laufe der Jahrhunderte viele Nutzungen erlebt – unter anderem als Landfrauenschule und später als Ausbildungsstätte für Agraringenieure. Noch heute zeugen einige Nebengebäude und die ehemalige Orangerie von dieser Zeit.

Besonders beeindruckt zeigte sich die Besuchergruppe von den umfangreichen privaten Sammlungen, die im Schloss untergebracht sind. Darunter finden sich

Raritäten wie Kaffeelöffel, Fingerhüte, Rosenkränze und vor allem Spieluhren – viele davon in funktionsfähigem Zustand. Vom Hausherrn sind vielen von diese aufwendig und liebevoll repariert worden.

Ein weiterer historischer Schatz befindet sich in Form einer restaurierten Grabplatte im Schloss: Die Grabplatte von Dorothea Henriette von Hagen von Schöning wurde in Einzelteilen angeliefert und detailgetreu zusammengesetzt – ein eindrucksvolles Zeugnis der Geschichte.

Im Anschluss an die Führung nutzten die Gäste die Gelegenheit zu Kaffee und Kuchen in der Orangerie und einem Spaziergang durch den Park. Dabei erfuhren sie, dass die drei Brunnen auf dem Gelände derzeit aufgrund des gesunkenen Grundwasserspiegels nicht mehr in Betrieb sind – ein Wermutstropfen inmitten blühender Rosen und alter Bäume.

Mit einem kleinen Abschiedstrunk und vielen lebhaften Eindrücken im Gepäck trat die Gruppe schließlich die Rückreise an – bereichert durch einen gelungenen Einblick in ein außergewöhnliches Stück regionaler Geschichte.



Kampfwerge vom Ratswall in Wolfen

Am Samstag den 21. Juni, veranstaltete die SG Chemie Wolfen ihr zweites Judoturnier der Altersklasse U 9/11/13 und 15 in diesem Jahr.

Die Turniere in Wolfen bieten den Nachwuchsjudoka die Möglichkeit ihren Leistungsstand im fairen Wettkampf mit Sportlern aus anderen Bundesländern unter Beweis zu stellen. So reisten am Samstag 107 Sportler aus 17 Vereinen mit ihren Eltern und Trainern aus Sachsen, Brandenburg und Sachsen – Anhalt in die Jahnturnhalle nach Wolfen.

Für unser Kampfwerge vom Ratswall sind die Wolfener Judoturniere schon zur Tradition geworden, so machten sich elf Sportler vom Köthener Sport Verein 2009 e.V. auf den Weg nach Wolfen um ihren Leistungsstand unter Beweis zu stellen. Unser jüngsten Sportler Zlata Lytochenko und Erik Voigt in der U 9 gaben ihr Debüt in Wolfen und zeigte was sie im Training gelernt haben. Zlata konnte sich über einen zweiten Platz in ihrer Gewichtsklasse freuen und Erik erkämpft

sich den ersten Platz in seiner Klasse.

Als nächste gingen unsere U 11er Marwin Reinelt, Mykhailo Chypryna und Fabian Alex auf die Matte, Fabian zeigte sein Können in der Klasse – 42 kg und konnte alle Kämpfe vorzeitig mit Ippon gewinnen und holt sich souverän den ersten Platz. In der Klasse – 32 kg holt sich Mykhailo den dritten Platz und Marwin erkämpft den fünften Platz in dieser Klasse.

Bei den unter Dreizehnjährigen erkämpften sich Lennard Reinelt – 32 kg und Lenny Scheibler bis 42 kg die zweiten Plätze. In der U15 erkämpft sich Daniel Lytochenko in der Klasse – 38 kg den ersten Platz. Bis 66 kg konnten sich Anton Krannich, Farzin Mamadbekow und Odin Dolge auf die Podestplätze vorkämpfen. Odin unterlag nur im Finale und holt sich den zweiten Platz, Farzin und Anton können sich über den Bronzerang in dieser Klasse freuen.

Mit diesem sehr guten Ergebnis als Mannschaft, konnten unsere Nachwuchssportler sehr zufrieden wieder nach Hause

fahren. Herzlichen Glückwunsch unseren Sportler zu diesem super Ergebnis und ein großes Dankeschön an die Eltern, die unseren Sportlern in Wolfen wieder so hilfreich zur Seite standen!

Hagen Dolge, Köthener Sport Verein 2009 e.V., Abt.: Judo



Layout
Wiedererkennung Ihrer Marke.

LINUS WITTICH Medien KG



Ihr starker Partner mit

Erfahrungswerten.

AUS DEN ORTSCHAFTEN



Die Ortschaft Merzien lädt ein zum Sommernachtsball, Park Merzien, mit DJ Rico und Special Act „SIDNEY KING“. Einlass ab 18 Uhr, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

VERANSTALTUNGSANGEBOTE

FRIEDHOFSGEFLÜSTER



"Von Rettungsglocken, Leichenhallen und Zungenziehapparaten!"

Ein Rundgang mit der Dichterin Friederike Kempner

06. September 2025 • 18 Uhr

Karten unter:
Treffpunkt:
Kosten:

www.friedhofsgefluester.de/shop, Tel. 015156333549
Köthen Friedhof, Maxdorfer Str. 52, Treff vor der Kapelle
17 Euro p.P.



Akustisches Pop/ Rockmusikkonzert mit klassischen Instrumenten



<https://www.stilbruch.tv/>

Sonntag 21. September 2025

Beginn: 16:00 Uhr

Einlass: 14:30 Uhr

Kirche Baasdorf

Eintritt 17,- EUR

Kartenreservierungen unter 0172 /3615184



Gesucht. Gefunden. Reiseziel.

Machen Sie auf sich Aufmerksam!
wittich.de



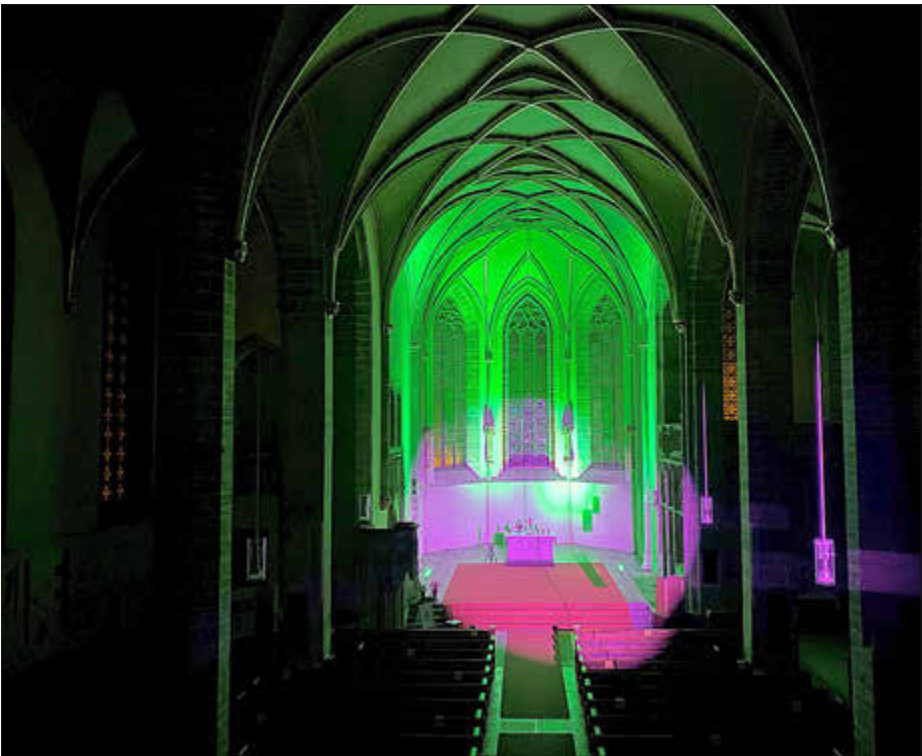
Geschäftsanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



14. Nacht der Kirchen in Köthen am 23. August

Am Samstag, dem **23. August 2025**, findet in Köthen die **14. Nacht der Kirchen** statt. Die evangelischen Kirchengemeinden St. Agnus und St. Jakob sowie die katholische Pfarrei St. Maria laden zu einem besonderen musikalischen Abendprogramm in die Kirchen der Stadt ein.



Den Auftakt macht um **20 Uhr** in **St. Jakob** eine musikalische Einstimmung mit **Orgel und Trompete**, gespielt von **Martina Apitz** und **Lukas Bach**. Um **21 Uhr** folgt in **St. Agnus** ein Nachtgesang unter dem Titel „**Chorklänge zwischen Himmel und Erde**“ mit dem **Bachchor Köthen**. Ein Höhepunkt ist um **22 Uhr** die Veranstaltung „**Wiederentdeckung des Katholischen – 200 Jahre Köthener Konversion**“ mit **Elena Delbert** an der Orgel, einer **Lichtinstallation** von **Oliver Pilch** und Akteuren der katholischen Gemeinde. Zum Ausklang gibt es um **23 Uhr** in **St. Jakob** **besinnliche Musik für Violine und Orgel**, dargeboten von **Manfred** und **Martina Apitz**. Im Anschluss sind alle herzlich eingeladen zum **gemeinsamen Abendsegen auf dem Marktplatz**. Die Nacht der Kirchen ist ein ökumenisches Projekt und verbindet Musik, Besinnung und Begegnung in besonderer Atmosphäre.

NEUES AUS DEM SCHLOSS KÖTHEN

SOMMERKONZERT IM SCHLOSSPARK KÖTHEN

Freitag, 1. August 2025
19 Uhr
DUO STIEHLER / LUCACIU
Live und kostenfrei!

Veranstalter
Projektbüro Schlosspark
i. Köthener Bachkonzeptschule mehr
Schlossplatz 5, 06466 Köthen (Anhalt)
Tel. 03446 - 3099998
E-Mail: info@schlosspark.de
www.schlosspark.de

TRAKO
Museum für
Kultur im Anhalt

Das Projekt „Neue Kulturen des Lebensraums“ ist offiziell als Empfänger der Region
„Struktur für Kultur im Anhalt“ anerkannt. Eine Initiative der Kulturförderung des Bundes
und durch die Stadt Köthen ergänzt.

SOMMERKINO IM SCHLOSSPARK KÖTHEN

Samstag, 2. August 2025
15 Uhr | Alles steht Kopf 2
19 Uhr | Barbie
Eintritt: Zahl, was du möchtest

Veranstalter
Projektbüro Schlosspark
i. Köthener Bachkonzeptschule mehr
Schlossplatz 5, 06466 Köthen (Anhalt)
Tel. 03446 - 3099998
E-Mail: info@schlosspark.de
www.schlosspark.de

TRAKO
Museum für
Kultur im Anhalt

Das Projekt „Neue Kulturen des Lebensraums“ ist offiziell als Empfänger der Region
„Struktur für Kultur im Anhalt“ anerkannt. Eine Initiative der Kulturförderung des Bundes
und durch die Stadt Köthen ergänzt.

FLOH MARKT

IM SCHLOSSPARK KÖTHEN

Sa., 2. August
10 bis 14 Uhr

Anmeldung:
info@schlossbund.de
Standgebühr: 5 Euro

Projektförderung Schlossbund 'A. Köthener Nachbarschaft e.V.' | Schlossplatz 11 | 06368 Köthen (Anhalt) |
Tel.: 03479 - 3098888 | E-Mail: info@schlossbund.de | www.schlossbund.de

gefördert durch:
TRAKO
Rücklage für
Kulturen im Wandel

Das Projekt „Jahre Kulturen des Mittelalters – Die Schlösser als Schmelztiegel der Region“
„Preisurteile für schillernde Regie im Schauspiel“ vom 1. September 2024
„TRAKO – Rücklage für Kulturen im Wandel“ einer Initiative der Kulturstiftung des Bundes
und durch die Stadt Köthen (Anhalt)

FILM- UND FERNSEHGESCHICHTE AUS
KÖTHEN (ANHALT) UND DER REGION

FILM STADT KÖTHEN

Freitag, 15. August 2025
"Zwerg Nase" (1953)
u. a. mit dem Köthener
Hans Elwenspoek

Filmstart: 19 Uhr
Eintritt: kostenfrei

Dürerbundhaus
Theaterstraße 12
06366 Köthen (Anhalt)

Projektförderung Schlossbund 'A. Köthener Nachbarschaft e.V.' | Schlossplatz 11 | 06368 Köthen (Anhalt) |
Tel.: 03479 - 3098888 | E-Mail: info@schlossbund.de | www.schlossbund.de

gefördert durch:
TRAKO
Rücklage für
Kulturen im Wandel

Das Projekt „Jahre Kulturen des Mittelalters – Die Schlösser als Schmelztiegel der Region“
„Preisurteile für schillernde Regie im Schauspiel“ vom 1. September 2024
„TRAKO – Rücklage für Kulturen im Wandel“ einer Initiative der Kulturstiftung des Bundes
und durch die Stadt Köthen (Anhalt)

Voller Erfolg: 1. Manga-Tag im Köthener Schlosspark

Organisiert vom Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V. lockte die „Kleine Köthen-Con“ am 14. Juni 2025 zahlreiche Menschen in den Schlosspark und begeisterte die Ge-

nerationen. Die vielen erschienenen Gäste konnten – mit oder ohne Cosplay – einen abwechslungsreichen Ausflug nach Japan unternehmen. Auf der Bühne sorgten Ka-

minari und die K-POP-Tanzgruppe SyneonCrew für Stimmung und im Schlosspark konnten die Besucherinnen und Besucher typisch japanische Leckereien probieren, Origami falten oder einmal selbst ausprobieren, wie man auf einer Shamisen spielt. Am Infostand erfolgte die Anmeldung für den Cosplay-Catwalk und die kostenlosen Workshops, die im Dürerbundhaus stattfanden. Hier erfuhr man beispielsweise, wie man Manga – die typischen japanischen Comics – zeichnet oder die Perücke des eigenen Cosplays am besten pflegt. Ein absolut gelungener Tag bei bestem Wetter und mit tollen Menschen jeden Alters! Wer im nächsten Jahr bei der Planung unterstützen möchte, kann sich per E-Mail an info@schlossbund.de wenden.



Alles aus einer Hand!

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote:
agentur.herzberg@wittich.de
oder wenden Sie sich
vertrauensvoll an
Ihre*n Medienberater*in!

Ein Jahr Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.

Am 23. Juni 2025 fand anlässlich unseres ersten Geburtstages ein kleiner, aber feiner Schlossbund- Empfang statt.

Prof. Dr. Uta Seewald-Heeg und Folkert Uhde eröffneten mit einem Rückblick, nicht nur auf die bisherigen Vereinsaktivitäten und lobten die gute Zusammenarbeit zwischen den beiden „Schlossbünden“, organisiert vom Projektbüro Schlossbund und unterstützt durch die Mitglieder des Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.

Wir feierten mit Gästen aus Politik, Wirtschaft, Vereinen und der Sozialgesellschaft. Für das leibliche Wohl wurde mit Getränken und leckeren Snacks gesorgt. Wir bedanken uns herzlichst für Ihr und Euer Kommen.

Die Zeit verging wie im Flug, es gab viel zu besprechen, es wurde gelacht und schon wieder Pläne geschmiedet. Es war ein wirklich netter Abend mit lieben Besuchern und angenehmen Gesprächen.

Auch unsere Pinnwand für Projektideen wurde rege genutzt.

Wir haben uns bestens mit all unseren großartigen Gästen amüsiert und hoffen im nächsten Jahr auf eine Wiederholung. Da Bilder mehr als Worte sagen, unsere Impressionen:

Ab 2026 möchte der Schlossbund Köthen Anhalt e.V. verschiedene Veranstaltungsformate des TRAFO-Projektes überneh-

men, aber auch eigene Veranstaltungen weiterführen oder ins Leben rufen.

Dies ist aber nur gemeinsam mit anderen Vereinen, Bürgern, Institutionen und Firmen möglich.

Zur Verstärkung unseres Teams würden wir uns über neue Mitglieder freuen, Sponsoren und Spenden sind herzlich willkommen. Bei Interesse bitte melden.

Ihre und Eure Camilla Nater

Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.

Schlossplatz 5

06366 Köthen / Anhalt

Tel. +49 (0) 34 96 30 99 889

E-Mail: verein@schlossbund.de

Konto

Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.

IBAN: DE18 8005 3722 0305 0505 75

BIC: NOLADE21BT

Web: www.schlossbund.de/verein

Für das 2. Halbjahr 2025 geplante Veranstaltungen im und am Dürerbundhaus:

(Änderungen vorbehalten)

August:

Sommerwochenende im Park

01.08.2025 21 Uhr Duo Stiehler und Lucaci

02.08.2025 Flohmarkt/Open Air Kino

15.08.2025 Filmstadt Köthen - Mitteldeutsche Filmfreunde

September:

14.09.2025 Tag des offenen Denkmals im Dürerbundhaus

15.09.2025 Filmstadt Köthen - Mitteldeutsche Filmfreunde

21.-28.09.2025 Teilnahme an der Interkulturelle Woche

Oktober:

08.10.2025 Weinabend

22.10.2025 Akustik- Trio Paul Batsch

Bilder: Carl Göpke / Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.



Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/geburtstag

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03535 489-0

Frischekur fürs Veranstaltungszentrum

Es ist das kulturelle Zentrum der Stadt Köthen und strahlt weit über die Grenzen der Stadt hinaus: das Veranstaltungszentrum Schloss Köthen. Etwas in die Jahre ist es gekommen. 2008 nach Sanierung durch die Kulturstiftung Sachsen-Anhalt eröffnet, sieht man ihm die Nutzungsspuren mittlerweile an. Die Kulturstiftung als Eigentümerin nutzt deshalb seit Anfang Juli die Veranstaltungspause im Sommer, um innerhalb von sechs Wochen einige grundlegende Instandsetzungsmaßnahmen durchzuführen. Rund 230.000 € fließen dafür in die Anlage. Am 15. August beginnt die neue Spielzeit dann im frisch renovierten Ambiente mit einem Konzert des MDR Musiksommer.

Im äußeren Schlosshof von Schloss Köthen wurde 2008 auf dem Gelände der ehemaligen Reithalle und der anschließenden Remise das heutige Veranstaltungszentrum errichtet. Herzstück ist der Johann-Sebastian-Bach-Saal. Bekrönt von einer sehr hohen, außen weiß verkleideten Dachhaube, ist der Saal selbst in Libanon-Zeder ausgeführt. Dadurch hat der Saal eine hervorragende Akustik und ist prädestiniert für große klassische Konzerte. Die Bühne ist wandelbar und bietet viele verschiedene Möglichkeiten der Nutzung. Der Saal fasst bis zu 440 Plätze. Weitere Räumlichkeiten sind der Anna-Magdalena-Bach-Saal mit bis zu 150 Plätzen, der Maria-Barbara-Bach-Saal mit bis zu 60 Plätzen und der Wilhelm-Friedemann-Bach-Saal mit bis zu 150 Plätzen. In der Remise befindet sich zudem noch das „Schlosskaffee“. Das Veranstaltungszentrum wird von der Köthen Kultur und Marketing GmbH bewirtschaftet.

Aufgrund der intensiven Nutzung seit 2008 ist eine Instandsetzung der Parkettböden in allen Räumen sowie die Behebung baulicher Mängel und Beseitigung von verschiedenen größeren und kleineren Schäden notwendig. So sind zum Beispiel die in den Sälen verbauten Wandpaneele und Lamellen vor den historischen Fenstern teilweise beschädigt und werden daher im Zuge der Instandsetzungsmaßnahmen repariert. Diverse Schäden am Natursteinfußboden im Erdgeschoss müssen ebenfalls behoben werden. Hier ist es zu Setzungsrisen gekommen. Größere Risse in den Wänden sind auch zu sanieren, so zum Beispiel im Treppenhaus an der Wand zum über dem „Schlosskaffee“. Auch werden sämtliche Türen gewartet, geprüft und bei Bedarf repariert.

In den vergangenen Monaten wurden die Maßnahmen planerisch vorbereitet. Nach einer umfassenden Bestandsaufnahme

und Kartierung bzw. Analyse der Schäden im gesamten Veranstaltungszentrum liegt ein Instandsetzungs- bzw. Sanierungskonzept vor. Die Firmen, die derzeit im Veranstaltungszentrum arbeiten, haben allesamt Erfahrung in der Denkmalsanierung. Alle Maßnahmen werden mit der Denkmalschutzbehörde abgestimmt und dokumentiert. Da nur ein knappes Zeitfenster für die Arbeiten zur Verfügung steht – bereits am 15. August steht wieder eine erste große Konzertveranstaltung auf dem Programm – wird die Erneuerung des Parkettbodens auf zwei Bauabschnitte aufgeteilt: In diesem Jahr werden im Johann-Sebastian-Saal 355 Quadratmeter Parkettboden erneuert sowie das Parkett in den kleineren Sälen. Das Parkett der Bühnenelemente und Podeste (ca. 200 Quadratmeter) folgt voraussichtlich in der nächsten Spielzeitpause.

Dr. Christian Philipsen, Generaldirektor der Kulturstiftung Sachsen-Anhalt sagt zur Instandsetzung: „Seit über 20 Jahren arbeitet die Kulturstiftung Sachsen-Anhalt als Eigentümerin an der Sanierung und dem Erhalt von Schloss Köthen und hat in Kooperation mit Partnern vor Ort bisher über 21 Millionen Euro in die große mehrteilige Anlage investiert. Hinzu kommen dauerhaft laufende Kosten für den Bauunterhalt, Wartungskosten sowie seit 2025 die Schlossparkpflege. Hierfür muss die Kulturstiftung jährlich Beträge im sechsstelligen Bereich einplanen. Wir tun das gern, haben wir doch mit der Köthen Kultur und Marketing GmbH kompetente Akteure, die für eine hochwertige kulturelle Nutzung des Baudenkmals sorgen und es der Öffentlichkeit zugänglich machen.“

Christine Friedrich, Geschäftsführerin der Köthen Kultur und Marketing GmbH: „Wir freuen uns sehr und danken der Kulturstiftung Sachsen-Anhalt, dass sie das Veranstaltungszentrum umfassend

renoviert. Seit 17 Jahren ist das Haus in Betrieb. Tausende Veranstaltungen haben in dieser Zeit natürlich ihre Spuren hinterlassen. Die zahlreichen Gewerke werden in unserer Sommerpause nahezu alle Räume vom Boden bis zur Decke auffrischen und Reparaturen durchführen. Man darf also gespannt sein, wie sich das Haus in der neuen Spielzeit präsentiert. Diese umfassende Renovierung ist für uns auch eine Investition in die Zukunft des Veranstaltungszentrums und des Schlosses als kulturellem Kraftzentrum für Köthen, den Landkreis und darüber hinaus – und dies in einer finanziell angespannten Zeit, in der solche Maßnahmen keine Selbstverständlichkeit sind.“

Hintergrund: Entstehung des Veranstaltungszentrums

Den Startschuss für die heutige Bebauung des äußeren Schlosshofs des Schlosses Köthen bildete die Errichtung des Marstalles 1766 durch den Hofbaumeister Rothe. 1821 plante der Köthener Hofarchitekt Christian Gottfried Bandhauer im Auftrag des Herzogs Ferdinand, den Schlosshof komplettierend, eine imposante Reithalle mit hochgewölbtem Dach. Nach dem Tod des Herzogs Ferdinand vollendete Baumeister Conrad Hengst in den 1830er Jahren den sich direkt an die Reithalle anschließenden Remisenbau. 1940 sorgte ein Kurzschluss für einen verheerenden Brand, der von der Reithalle nur die Umfassungsmauern übrigließ. 2003 entstand die Idee, auf den Grundmauern der 70 Jahre alten Ruine ein Veranstaltungszentrum zu errichten. Das neue Konzerthaus entstand im Ergebnis eines Architekturwettbewerbs und öffnete 2008. Der Umbau wurde im Jahr 2010 mit dem Architekturpreis des Landes Sachsen-Anhalt prämiert.

Presseinformation der Kulturstiftung Sachsen-Anhalt



Sommer für Kinder und Familien

Die Sommerferien gehen langsam zu Ende, aber in den noch verbleibenden Wochen bis zum 8. August muss keine Langeweile aufkommen. Museumspädagogin Uta Guse und ihre Mitarbeiterinnen halten im Schloss Köthen seit Ferienbeginn und noch bis 5. August spannende Themen für Kinder bereit. Auf dem Programm stehen an den Dienstagen in den Sommerferien um 14 Uhr im Marstall verschiedene Ferienangebote. Alte Drucktechnik lernen die Kinder am 29. Juli kennen und erfahren auch, warum man rückwärts schreibt, damit nach dem Drucken kein Durcheinander herrscht. Am letzten Dienstag in den Sommerferien, am 5. August, werden wieder Gewölle unter ein Mikroskop ge-

legt. Bei der Untersuchung der Reste von Eulennahrung können die Mädchen und Jungen feststellen, welche Maus auf dem Speiseplan der Nachtvögel stand.

Für die Teilnahme an allen Dienstagen ist ein Unkostenbeitrag von 3,50 € zu entrichten, anmelden kann man sich für die Termine unter schlosskinder@schlosskoethen.de. Das Ferienprogramm ist für Kinder ab 7 Jahren geeignet.

Programm

29. Juli: Druckwerkstatt
5. August: Gewölle unterm Mikroskop
Feriendienstage / 14 Uhr / Ferienprogramm / Marstall Schloss Köthen / Unkosten 3,50 €



Auf eigene Faust durch Schloss und Stadt

Mit der App durchs Schloss

Größere Kinder und Jugendliche sowie Familien können mit der kostenlosen Augmented-Reality-App vom Schloss Köthen die Museen auf ganz besondere Weise kennenlernen. Die App bündelt Aspekte, die sich im Laufe von vier Jahrhunderten aus wechselnden Interessen und Leidenschaften des Fürstenhauses von Anhalt-Köthen ergeben haben. Die Vielfalt der Themen wird unter anderem in 3D-Modellen, Animationsfilmen, Hörstationen und Minispielen dargestellt. Fünf historische Gestalten – Kindern steht Schlossgespenst Emi zur Seite – öffnen in eigenen Kapiteln Zugänge zu den Sammlungen des Köthener Schlosses: Fürst Ludwig dreht am Sprachring der Fruchtbringenden Gesellschaft, Johann Sebastian Bach greift in die Tasten seiner Instrumente, Samuel Hahnemann öffnet die homöopathische Reiseapotheke, Johann Friedrich Naumann blättert in Vogelbüchern und Walther Götze zeigt archäologische Funde.... Mit den Mitteln der Augmented Reality vereint die Museums-App Geschichte und Geschichten in fünf Kapiteln voller Objekte und Informationen – zum Bewegen und Betrachten, zum Lesen, Hören und Spielen.

Individuelle Erlebnistour mit Entdeckerbuch

Schloss Köthen ist ein ganz besonderer Ort. Mithilfe eines Entdeckerbuches ist es im Rahmen einer individuellen Tour möglich, das Schloss und seine Museen über Bildersuchspiele, Rätsel und kleine Aktionen spielerisch in den Blick zu nehmen. Im Heft treffen die Kinder auf den kleinen Schlossgeist Emi, der spannende Informa-

tionen und viele Geschichten bereit hält. Das Entdeckerbuch ist in der Touristinformation im Schloss Köthen erhältlich.

Rundgang für Krimispürnasen

Zur eigenständigen Erkundung von Schloss und Stadt für Familien empfehlen sich in Köthen die Krimitouren von Andreas Schütte. In der Touristinformation im Schloss sind die entsprechenden Flyer und Anleitungen erhältlich. Beim Köthen-Kinder-Krimi „Die blanke Nase“ begeben sich die kleinen Ermittler auf die Suche nach der verschwundenen Nase von Maskottchen Halli. Dabei geht es bis zur Lösung des Rätsels über zwölf Stationen durch die Innenstadt. Wer am Ende den Täter noch immer nicht kennt, kann sich übrigens in der Touristinformation von den Mitarbeiterinnen helfen lassen. Auch die Erwachsenen können im Köthen-Kurz-Krimi „Die

mysteriöse Partitur“ Schloss und Altstadt erwandern. Eine gerade entdeckte Bach-Partitur ist schon wieder verschwunden und die Tätersuche beginnt.

Dauerhafte Angebote für Kinder

Kinder- und Hortgruppen können außerdem die verschiedenen Angebote der Museumspädagogik ganzjährig buchen. Schlosssänftenrallye und Themen wie Schloss und Gespenster, Homöopathie, Vogelkunde oder Musik lassen einen Tag im Schloss zum besonderen Erlebnis werden. Museumsführung, Rätsel, Ordensverleihung, Basteln, Rollenspiel und Sportolympiaden gehören zu jeder Veranstaltung. Bei Interesse kann man sich per Mail an schlosskinder@schlosskoethen.de wenden.



Veranstaltungen im Schloss Köthen

Führung durch die Altstadt

Zu einer öffentlichen Stadtführung in Köthen wird am 2. August um 13.30 Uhr eingeladen. Treffpunkt für den Rundgang durch die Altstadt und über das Schlossgelände ist der Innere Schlosshof vor der Tourist-Information. Beim Spaziergang vorbei an Häusern aus Renaissance, Barock und Gründerzeit sind interessante und unterhaltsame Details über die Menschen, die die Mauern Köthens einst mit Leben füllten, zu erfahren.

2. August / 13.30 Uhr / Stadtführung / Treffpunkt Touristinformation im Schloss / Kartenpreis 5 €



Konzert des MDR-Musiksommers

Der MDR-Musiksommer macht auch in diesem Jahr wieder Station im Schloss Köthen. Mitglieder des MDR-Sinfonieorchesters musizieren im Konzert „Brahms & Schubert 2“ am 15. August um 19.30 Uhr im großen Saal des Veranstaltungszentrums von Johannes Brahms (1833–1897) das Sextett G-Dur op. 36 und von Franz Schubert (1797–1828) das Oktett F-Dur D 803.

Franz Schubert galt seinen Freunden und Zeitgenossen in erster Linie als begnadeter Klavier- und Liedkomponist, dabei strebte er von Beginn an zur großen Form der Sinfonie. Mehrere unvollendete Versuche zeugen von den Schwierigkeiten auf diesem Entwicklungsweg. In einem Brief an den Freund Leopold Kupelwieser erklärte er 1824 dann, sich mithilfe instrumentaler Kammermusikwerke, darunter dem Oktett, „den Weg zur Sinfonie bahnen“ zu wollen. Indem er der Beethovenschen Septettbesetzung eine zweite Violine hinzufügte, erreichte er eine fast schon orchestrale Klangfülle, die zusammen mit der an Mozartsche Divertimenti gemahnenden Struktur des Werkes einen unvergleichlichen Reiz auf die Zuhörerinnen und Zuhörer ausübt.

Vier Wochen lang bereist der MDR-Musiksommer vom 8. August bis 7. September mehr als 20 Orte in ganz Mitteldeutschland, darunter sind Kirchen, historische Konzertsäle und sogar ein Konzertstall. Sommerliche Lebensfreude und südamerikanische Klänge bringt das Eröffnungs-

konzert des MDR-Musiksommers am 8. August nach Chemnitz. Seinen Abschluss findet das Festival mit zwei Konzerten in der idyllischen Kleinstadt Stolberg, die vielfältige Aktivitäten rund um das diesjährige Gedenken an den Bauernkrieg und den damit verbundenen 500. Todestag Thomas Müntzers zu bieten hat. Die Renaissanceklänge des montalbâne Ensembles und die geistliche Vokalmusik des MDR-Rundfunkchors nehmen die Jubiläen programmlich auf und beschließen damit den Konzertreigen des Festivals am 7. September. Weitere Spielorte des 34. MDR-Musiksommers sind neben dem Schloss Köthen u. a. der Dom in Merseburg, die St. Andreaskirche in der Lutherstadt Eisleben, die Weimarahalle in der Goethestadt und die Kulturkirche in Weißensee.

15. August / 19.30 Uhr / MDR-Musiksommer: Brahms & Schubert 2 / Veranstaltungszentrum / Karten ab 25 €

Schlosstraum im Park



Der sechste und bereits ausverkaufte Schlosstraum präsentiert sich am 23. August ab 20.30 Uhr abermals als vergnügliches, poetisches Treiben im Schlosspark Köthen. Erstaunliche Flugapparate wandeln leuchtend durch die Nacht, Akrobaten beeindrucken mit beachtlichem Können und auf den Bühnen im Schlosspark zeigen Künstler verschiedener Genres ihre Darbietungen. Das Publikum darf sich unter anderem auf Blockflöten-Comedy mit Gabor Vosteen, Pole on Stage, musikalisches Kabarett, Artistik auf dem Drahtseil, Stelzenläufer, Clownerie und Kontorsion, die Königsdisziplin der Artistik, freuen. Zu den professionellen Künstlern wie Walkacts, Akrobaten, Tänzern, Musikern und Komikern gesellen sich Köthener Akteure,

so der spiel- und kostümfreudige Rondo la kulturo e.V. und das Tanzstudio Step by step, um auf mehreren kleineren und größeren Bühnen im äußeren Schlosshof, im Park, am Wasser und im Veranstaltungszentrum ihre Künste zu zeigen. Die 700 Zuschauer flanieren zwischen den verschiedenen Bühnen und können sich ihren Programmablauf selbst zusammenstellen, um sich schließlich beim furiosen Finale zu treffen. Die künstlerische Leitung des Abends übernimmt, wie schon in den vergangenen Jahren, Susanne Linzer.

23. August / 20.30 Uhr / Schlosstraum / Schlosspark / ausverkauft

Lina Maly im Konzert



Lina Maly hat besonders viel Liebe zu verteilen und stimmt ihre Fans happy: 2025 ist sie auf „TOUR D'AMOUR“! Die außergewöhnliche Sängerin und Songwriterin wird am 30. August um 19.30 Uhr Köthener Veranstaltungszentrum ein intimes und unvergessliches Konzert geben! Machen Sie sich bereit für einen Abend voller tiefgründiger Texte, eingängiger Melodien und einer Stimme, die unter die Haut geht. Lina Maly, geboren 1996 in Kiel, ist eine der faszinierendsten Stimmen der aktuellen deutschen Popmusik. Mit ihrer unverwechselbaren Art, Geschichten zu erzählen, und ihrer sanften, aber gleichzeitig kraftvollen Stimme hat sie sich in den letzten Jahren eine treue Fangemeinde erspielt. Ihre Musik bewegt sich gekonnt zwischen Indie-Pop, Folk und Chanson, wobei stets ihre authentische und poetische Herangehensweise im Vordergrund steht. Lina Maly ist keine Künstlerin, die laute Töne bevorzugt; vielmehr sind es die Zwischentöne und die leisen Nuancen, die ihre Musik so besonders machen. Sie singt über das Leben, die Liebe, das Verlieren

und das Finden – immer mit einer ehrlichen und oft melancholischen Offenheit, die den Zuhörer sofort in ihren Bann zieht. Neben ihren drei bisher erschienen Alben hat Lina Maly mehrere Singles veröffentlicht und ist regelmäßig auf Tour, wo sie ihr Publikum mit ihrer charmanten und authentischen Bühnenpräsenz begeistert. Sie hat es immer verstanden, eine besondere Verbindung zu ihren Zuhörern

aufzubauen, sei es durch ihre ehrlichen Ansagen oder die Art, wie sie ihre Lieder interpretiert.

30. August / 19.30 Uhr / Lina Maly: TOUR D'AMOUR / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 37 €

Freuen Sie sich bereits jetzt auf weitere Veranstaltungen im Schloss Köthen und sichern Sie sich Karten im Vorverkauf:

5.-7. September | Köthener Herbst
21. September | Ave – in touch with Bach

Karten für alle Veranstaltungen unter www.reservix.de, an allen Reservix-Verkaufsstellen und in der Touristinformation im Schloss, Telefon 03496 70099260, sowie unter www.schlosskoethen.de.

— Anzeige(n) —



**Mit Ihrer Hilfe
finden Kinder
Platz zum
Spielen.**

Spenden
Sie unter
www.dkhw.de

Deutsches
Kinderhilfswerk



Der Ferienpark am Plauer See.



FERIENPARK LENZ



URLAUB
ist Familienzeit

- im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte
- rund 30 traumhafte Ferienhäuser für 2 bis 12 Personen
- alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet

HAUPTSAISON 2025

Entspannen Sie sich und genießen Sie ungeteilte Zeit mit der Familie. Buchen Sie jetzt und sichern sich Ihr Urlaubsdomizil am Plauer See!

www.ferienpark-lenz.de

Plauer Seeblick 43 | 17213 Malchow
Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de



Nicht träumen
alltours buchen

Türkische Riviera, Side-Kızılagac

alltours Club Hotel La Benata ★★★★★
im Doppelzimmer, all inclusive
1 Woche p. P.

ab 645 €

Mallorca, Paguera

allsun Hotel Bella ★★★★★
im Doppelzimmer, Halbpension
1 Woche p. P.

ab 875 €

Kreta, Malia

allsun Hotel Malia Beach ★★★★★
im Familienzimmer, all inclusive
1 Woche p. P.

ab 1079 €

alltours alles. aber günstig.

Jetzt in Ihrem Reisebüro:

REISELAND 

Reiseland Frömmigen • Weintraubenstraße 31 • 06366 Köthen
Telefon 03496 50210 • koethen@reiseland.de

alltours flugreisen gmbh • Dreischeibenhof 1 • 40211 Düsseldorf
Tagesaktuelle Preise – Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.



NUR ALLE 2 JAHRE!

12.
APRIL
2026

www.AVmedia.de



LAUFERLEBNIS Deutsche Weinstraße

Start/Ziel Bockenheim (Pfalz): Die anspruchsvollen Laufstrecken führen durch die reizvolle Landschaft des Weinbau- und Naherholungsgebietes Deutsche Weinstraße, durch romantische Weindörfer, vorbei am Dürkheimer Riesenschloß und 2.000 Jahre alten Zeugen der Weingeschichte. Vom Wendepunkt in Bad Dürkheim geht es zurück ins Land der Leiningener Grafen.

An den 11 Verpflegungsstellen (einschließlich Start und Ziel) wird selbstverständlich auch Pfälzer Wein angeboten.

Ein Lauf für den Körper und die Sinne! Seien Sie dabei, beim Marathon Deutsche Weinstraße, wo sportliche Höchstleistung auf pfälzer Flair und Gastlichkeit trifft.

MIT DUO- & HALBMARATHON

 **SPORTREGION**
Rhein-Neckar

 **GERMAN ROAD RACES**
WIR SIND LAUFSPORT

Zum Wohl
DIE PFALZ



  www.Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de

Veranstalter: Landkreis Bad Dürkheim | Ausrichter: TSV Bockenheim | TSG Grünstadt





Tageslicht gezielt planen

Anzeige

Eine gezielte Tageslichtplanung sorgt für die gewünschte Lichtversorgung im Innenraum, das spart Strom für Kunstlicht. „Gerade für Wohnungen im Dachgeschoss ist das einfach umzusetzen, da über die Dachschräge oder das Flachdach bis zu dreimal so viel Tageslicht in den Raum gelangt wie über die Fassade“, erläutert Christina Brunner, Tageslichtexpertin bei Velux. Auf diese Weise können zudem passive solare Energiegewinne genutzt werden. Durch das einstrahlende Sonnenlicht lassen sich Heizenergie und -kosten sparen.

Urlaubsspaß für die Kleinen

Anzeige

Urlaub machen, der speziell die Erwartungen der Kids erfüllt? Warum nicht? Auch das gibt es in Deutschland und hier stehen die Bedürfnisse der kleinsten Gäste im Vordergrund. Viele Hotels in Deutschland haben sich auf Familien mit Kindern spezialisiert, um auch dem Nachwuchs einen unvergesslichen Urlaub zu bereiten. Während sich die schönste Zeit im Jahr alleine oder zu zweit noch recht unkompliziert planen lässt, wird es bei einem Familienurlaub schon schwieriger: Dabei gilt es schließlich, allen Familienmitgliedern gleichermaßen gerecht zu werden, was durch die unterschiedlichen Interessen von Kindern und Eltern oftmals kompliziert ist. Hinzu kommt, dass vor allem die Unterkunft kinderfreundlich sein soll – für Babys und Kleinkinder ist eine kindgerechte Ausstattung, vom Babybett bis hin zum Fläschchenwärmer – wünschenswert, während für größere Kinder und Jugendliche ein abwechslungsreiches Freizeitangebot und der Kontakt zu Gleichaltrigen im Fokus stehen. Fragen Sie den Reiseveranstalter nach solchen speziellen Angeboten.

Sicher fahren mit E-Bikes

Anzeige

E-Bikes sind nicht mehr von deutschen Straßen wegzudenken: Mehr als sieben Millionen Elektrofahrräder sind bereits hierzulande unterwegs. Aber Vorsicht: E-Bike ist nicht gleich E-Bike. Rechtlich gesehen gibt es gravierende Unterschiede - und diese spielen auch bei der Versicherung eines Elektrofahrrads eine wichtige Rolle.

Im Alltag werden Elektrofahrräder meistens einfach E-Bikes genannt, doch sollte man hierbei etwas genauer hinschauen. Der Gesetzgeber unterscheidet zwischen E-Bikes und Pedelecs. Bei einem Pedelec springt der Elektromotor nur an, wenn man in die Pedale tritt, sozusagen als Unterstützung.

Der größte Unterschied zwischen E-Bikes und Pedelecs ist, dass man beim E-Bike den Motor mit einem Schalter starten kann. Außerdem sind E-Bikes bis zu 20, 25 oder sogar 45 Stundenkilometer schnell und gelten deshalb verkehrsrechtlich als Leichtmofo, Mofo oder Kleinkrafträder. Für sie braucht man einen Führerschein, es besteht Helmpflicht – und sie sind in Deutschland generell versicherungspflichtig. Ein E-Bike darf man nur mit einem Versicherungskennzeichen fahren. Es handelt sich dabei um das kleine schwarze und meist ein Jahr gültige Saisonnummernschild. Man bekommt es, wenn man eine gesetzlich vorgeschriebene Kfz-Haftpflichtversicherung abschließt. So ist man bei einem Unfall gut abgesichert. pp/www.zurich.de

Die Handwerker Ihrer Region:

Kompetent · freundlich · flexibel

MINIBAGGER MIETEN

Minibagger 1,0 t / 1,8 t / 3,7 t



20% RABATT
AUF ALLE SOFORT
VERFÜGBAREN
E-BIKES.*

*bis zum 15.08.2025 | Nur solange der Vorrat reicht



VERKAUF | BERATUNG | WERKSTATT | BIKE-FITTING

www.radprofi.de | Zerbster Str. 38, 6844 Dessau-Roßlau

REISELAND



Von einer Trauminsel zur nächsten

Auf in die Karibik



Reisetermine November 2025 bis März 2026, 14 Tage
2-Bett-Innenkabine Premium Tarif, inklusive Flug ab Frankfurt,
ab **2.465,-€** pro Person

Beste fachliche Beratung beim AIDA Spezialisten
06366 Köthen Weintraubenstr. 31 und im Kaufland
☎ und ☎ 03496 50210 www.schiffs-urlaub.de

Es gelten die aktuellen AIDA Reisebedingungen und Informationen auf aida.de/ggb
AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S. p.A. • Am Strande 3d • 18055 Rostock



Einfach **gepflegt** beraten lassen!

Sie benötigen Unterstützung, haben Fragen oder suchen Hilfe im Pflegealltag?

Voll und ganz für Sie da!

Lebenswert
Pflegeberatung & Alltagsbegleitung

03471 6282104

Pflegeberatung, die sitzt!



Quellendorf · Gartenstraße 1b
Tel: 034977 30241 · www.zum-land-wirt.de

Deutsche Küche – Futtern wie bei Müttern
Mo. – Fr. 7:00 – 15:00 Uhr | Mittagstisch: 11:00 – 14:30 Uhr

Sülze mit Bratkartoffeln und Weißkrautsalat	7,00 €
Grützwurst mit Sauerkraut und Kartoffeln	7,00 €
Kohlroulade mit Kartoffeln	7,50 €
Königsberger Klopse mit Kartoffeln	7,50 €
Gulasch mit Nudeln	7,00 €
Gulasch mit Kartoffeln und Gemüse	8,00 €
Frikassee mit Reis	9,50 €
Hausgemachte Schnitzel mit Gemüse und Kartoffeln	11,00 €
Kräuterquark mit Kartoffeln und Beilage	6,00 €

Tagesaktuelle
Stellenangebote
online finden.

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mareike Wolf

Ihre Medienberaterin vor Ort

0171 2169588
m.wolf@wittich-herzberg.de

www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

WOHNEN
IN IHRER REGION

wohnen-regional

Lage prüfen

Anzeige

Hinter einem „Grundstück für Individualisten“ kann sich eine wenig attraktive Lage verbergen, etwa mit schlechter Verkehrsanbindung, mit einer lauten Straße oder einer nahe gelegenen Bahnstrecke. Bei einer Besichtigung sollte man dies berücksichtigen, die Umgebung eingehender betrachten und eventuell das Gespräch mit Anwohnern suchen.

Hilfe in **schweren Stunden**

Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH



„Die Trauer hört niemals auf, sie wird ein Teil unseres Lebens.
Sie verändert sich und wir ändern uns mit ihr.“

Friedhöfe gut fürs Stadtklima

Anzeige

Friedhöfe sind mehr als Orte der Trauer und der Hoffnung. Viele Friedhöfe übernehmen insbesondere in Städten durch ihre naturnahe Gestaltung etwa die Funktion eines Naherholungsgebiets. Doch die Flora und Fauna auf Friedhöfen erfüllt noch weitere wichtige Aufgaben: Feinstaub wird aus der Luft gefiltert und das Stadtklima nachhaltig verbessert.

GdF

ENGEL & VÖLKERS

Wir haben den richtigen Blick auf Ihre Immobilien.

Schauen Sie mal:

HALLE (SAALE)
+49 (0) 345 470 49 60
halle@engelvoelkers.com
engelvoelkers.com/halle
Instagram: [engelvoelkers_hallesaale](https://www.instagram.com/engelvoelkers_hallesaale)
Facebook: [engelvoelkershallesaale](https://www.facebook.com/engelvoelkershallesaale)



ENGEL & VÖLKERS

Schneller Weg zu Ihrem Immobilienraum

Ihr Berater im Trauerfall seit 1860

Bestattungshaus Pietät

Tag & Nacht
03496 / 55 01 03

Wir beraten Sie gern zu Bestattung und Bestattungsvorsorge.

Köthen: Weintraubenstr. 5 | www.bestattungen-koethen.de